

**BELGISCHE SENAAT**

ZITTING 1951-1952.

VERGADERING VAN 21 NOVEMBER 1951.

**Verslag van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het wetsvoorstel tot wijziging van de wetten van 15 October 1945 tot invoering van een speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit levering en prestaties aan de vijand en van 16 October 1945 en 30 Mei 1949 tot invoering van een extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten.**

*Aanwezig : de hh. Cyr. VAN OVERBERGH, Voorzitter; ADAM, ALLEWAERT, CAMBIER, CLYNMANS, B<sup>m</sup> de DORLODOT, DELMOTTE, DESMET, DIERCKX, DOUTREPONT, HARMEGNIES, LACROIX, MULLIE, RONSE, SCHOT, SERVAIS (L.), VAN LAEYS, VERMEYLEN, VREVEN en VAN LOENHOUT, Verslaggever.*

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Zowel de bepalingen der wet van 15 October 1945, die een speciale belasting instelde op de winsten uit leveringen en prestaties aan de vijand, als deze der wet van 16 October 1945, die een extra-belasting legde op de exceptionele winsten en baten in oorlogstijd behaald. hebben aanleiding gegeven tot een uitermate groot getal betwistingen.

Deze betwistingen vonden veelal hun oorsprong in de strakke en scherpe wetteksten, evenals in de onmiddelijk na-oorlogse mentaliteit bij de beoordeling van verschillende zaken en toestanden. Na enkele tijd van ondervinding, kwam met tot meer bezadigdheid, en verschenen vanwege het Bestuur der Belastingen verschillende interpreterende dienstbrieven en commentaren, die trachtten de toepassing van de strenge teksten der wet in overeenstemming te brengen met de meer brede geest, die, naar blijkt uit de besprekingen in Kamer en Senaat, in de oorspronkelijke bedoeling lag van de wetgever. De wet van 30 Mei 1949 bracht eveneens zeer brede verzachtingen en verbeteringen aan de hoger vernoemde wetten.

**Zie :****Gedrukt Stuk van de Senaat :**

16 (Buitengewone Zitting 1950) : Wetsvoorstel.

**SENAT DE BELGIQUE**

SESSION DE 1951-1952.

SEANCE DU 21 NOVEMBRE 1951.

**Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner la proposition de loi modifiant les lois du 15 octobre 1945 établissant un impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi et celles des 16 octobre 1945 et 30 mai 1949 établissant un impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre.**

MESDAMES, MESSIEURS,

Les dispositions de la loi du 15 octobre 1945, établissant un impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi, ainsi que celles de la loi du 16 octobre 1945, établissant un impôt extraordinaire sur les bénéfices ou profits exceptionnels réalisés en période de guerre, ont donné lieu à de très nombreuses contestations.

La plupart de celles-ci trouvaient leur origine dans la rigidité et la sévérité des textes des lois précitées, ainsi que dans la mentalité de l'après-guerre qui se manifestait dans l'appréciation des différents faits et situations. Instruit par l'expérience, on en est revenu à plus de modération, et l'Administration des Contributions a publié diverses circulaires interprétatives et des commentaires tendant à faire concorder l'application des textes rigides de la loi avec la plus grande largeur d'esprit qui, ainsi qu'il appert des débats à la Chambre et au Sénat, correspondait mieux aux intentions du législateur. La loi du 30 mai 1949 a apporté d'autre part de très larges atténuations et améliorations aux dispositions des lois en question.

**Voir :****Document du Sénat :**

16 (Session extraordinaire 1950) : Proposition de loi.

Betreffende de juiste interpretatie van zekere bepalingen, waren nochtans de meningen steeds verdeeld en zo bleven deze voortdurend oorzaken van bezwaarschriften en verwijzingen voor de rechtkanten.

Aldus de kwestie van de gezinslasten en persoonlijke uitgaven, twistpunt waarbij niet alleen werd gediscreet over het bedrag derzelve, — bedrag dat uiterst moeilijk te bepalen is met voldoende juistheid, doch ook over de wettelijkheid van het aanrekenen als bezit 1944 van deze sommen.

In April j.l. vernietigde het Hof van verbreking een arrest van het Hof van beroep van Brussel d.d. 14 December 1949, waarbij aan het Bestuur het recht werd ontzegd de onderhoudskosten en persoonlijke uitgaven als activa 1944 te aanzien, voor het bepalen der belastbare basis.

Tussen de verdere gewone twistpunten vinden we steeds terug het bedrijfskapitaal der kleine handelaars en nijveraars, de bepaling en toekenning der referentie, de belasting der meerwaarden.

Voor de wet op de speciale belasting betreffende winsten met de vijand was steeds het kapitale twistpunt het juist bepalen of er opeising was in de zin van de wet of niet. Naast dit discussiepunt, gaf ook het uitzonderlijke karakter van sommige speciale leveringen als witloof, fruit, bloemen, of de prestatie van het gedwongen vervoer door schippers gedaan, aanleiding tot scherpe, tegenstrijdige uitleg en tot bezwaarschriften in groten getale.

Gezien de zeer talrijke betwiste gevallen voor wat deze punten betreft, is het wenselijk en zelfs nodig dat een duidelijke lijn getrokken worde.

Al deze verschillende punten werden ofwel door de tekst van het voorstel zelf, ofwel ter gelegenheid van het onderzoek van dit wetsvoorstel aangehaald, grondig besproken en uiteindelijk nam uw Commissie een voorstel aan, dat, al verschilt het wel erg van het oorspronkelijk ter besprekking gelegde, toch zulke bepalingen bevat die het definitief afhandelen zullen mogelijk maken van die zaken welke — vooral op gebied van opeisingen — nog steeds op afwerking wachten, ofwel het voorwerp zijn van bezwaarschriften of beroep of voorziening.

*Art. 1.* — De eerste alinea van artikel 1 heeft tot doel aan de Administratie het recht te ontzeggen, bij het bepalen van de belastbare grondslag der inkomsten gedurende het wettelijk bepaalde tijdperk, « gelijktijdig » gebruik te maken enerzijds van de vermoedens opgesomd in het artikel 2 der wet van 16 October 1945, en anderzijds van de tekenen en indicien waarvan sprake in artikel 55 der wet van 18 Juli 1938.

Uit de zeer lange besprekking blijkt duidelijk dat de indieners hier meer in het bizarer op het oog hebben de bedragen der zgn. « persoonlijke » uitgaven en de « huishoudelijke onkosten », sommen die door het

Concernant l'interprétation exacte de plusieurs dispositions, les avis restaient cependant divisés et les divergences d'appréciation demeuraient à l'origine de réclamations et de renvois devant les tribunaux.

Ainsi, par exemple, la question des frais de ménage et des dépenses personnelles, points de discussion non seulement en ce qui concerne leur montant, qu'il est très difficile d'évaluer de façon précise, mais aussi au sujet de la légalité de l'inclusion de ces montants dans l'avoir de 1944.

En avril dernier, la Cour de cassation a cassé un arrêt de la Cour d'appel de Bruxelles en date du 14 décembre 1949, dénant à l'Administration le droit de considérer le montant des frais de ménage et les dépenses personnelles comme élément de l'actif de 1944, pour la détermination de la base imposable.

Parmi les autres points qui prêtent habituellement à contestation, nous trouvons le fonds de roulement des petits et moyens commerçants et industriels, la détermination et l'octroi de la référence, la taxation des plus-values.

Quant à la loi de l'impôt spécial sur les profits réalisés avec l'ennemi, le point litigieux demeurait de déterminer s'il y a eu ou non réquisition dans le sens de la loi. Outre ce point de discussion, le caractère exceptionnel de certaines fournitures spéciales, telles que celles de witloof, de fruits, de fleurs ou les prestations de transports forcés par les bateliers, donnent lieu à des controverses et à des réclamations en nombre considérable.

Vu le contentieux très volumineux concernant ces divers points, il est hautement souhaitable, voire nécessaire de tracer une ligne d'appréciation bien déterminée.

Tous ces points ont été soulevés, soit par le texte de la proposition de loi même, soit à l'occasion de son examen; ils ont été discutés à fond et finalement votre Commission s'est ralliée à un texte qui, bien qu'il diffère considérablement de celui de la proposition initiale, comprend des dispositions telles qu'elles permettent de déterminer définitivement les affaires qui, surtout en matière de réquisitions, sont toujours pendantes ou qui font l'objet de réclamations, de recours ou de pourvois.

*Art. 1<sup>e</sup>.* — L'alinea 1<sup>e</sup> de l'article premier tend à dénier à l'Administration le droit de faire usage concomitamment, pour la détermination de la base imposable des reyenus, des présomptions énumérées à l'article 2 de la loi du 16 octobre 1945 d'une part, et des signes et indices prévus à l'article 55 de la loi du 18 juillet 1938 d'autre part.

Il ressort nettement de la très longue discussion que les auteurs de la proposition de loi ont eu plus spécialement en vue les montants des « dépenses personnelles » et des « frais de ménage », montants que

Bestuur worden geraamd volgens « tekenen en indicien » ingevolge de voornoemde wet van 18 Juli 1938. Deze bedragen worden dan als actief element gerekend bij de vergelijking der vermogens begin 1940 — October 1944.

Deze manier van handelen van de Administratie heeft aanleiding gegeven tot zeer vele betwistingen, derwijze zelfs dat meerdere van deze geschillen voor de rechtbanken werden gebracht. Sinds het neerleggen van het onderhavige wetsvoorstel, werd op 10 April 1951 door het Hof van verbreking een vonnis geveld, waardoor een arrest van het Hof van beroep van Brussel, in datum van 14 December 1949, werd tenietgedaan. Aldus werd het Bestuur in het gelijk gesteld, zijn zienswijze bijgetreden en zijn thesis als de juiste bekraftigd, nl. dat de schatting der persoonlijke uitgaven en huishoudelijke onkosten als actief bestanddeel van het vermogen 1944 moeten aangezien worden.

Daar dus, dientengevolge het Bestuur niet akkoord kan gaan met de eerste alinéa van het besproken artikel 1, werden amendementen ingediend door leden van de Commissie.

*Eerste amendement* : « In geval van taxatie van vermoedens, beperkenderwijze opgesomd hierboven (zijnde artikel 2 der wet van 15 October 1945) mag het Bestuur terzelfdertijd inroepen de tekenen en indicien voorzien bij de wet van 18 Juli 1938, maar dit slechts onder voorwaarde vast te stellen, door al de bewijzen in rechte, dat deze tekenen en indicien werkelijk inkomsten aanduiden, hoger dan die welke werden aangegeven. »

Bij de toelichting over dit amendement, werd bizonder gewezen op de manier van handelen van het Bestuur : Al wat iemand in October 1944 bezit, wordt aangezien als voortkomende van winsten verwezenlijkt gedurende de oorlog, inbegrepen de bedragen die voor huishoudelijk of persoonlijk gebruik werden uitgegeven. Alleen datgene wat die persoon kan bewijzen in zijn bezit te hebben gehad op 1 Januari 1940, wordt afgetrokken : gans het overblijvende saldo wordt belast.

Volgens de wet van October 1945, zijn alle beschikkingen van de samengeschakelde wetten op de inkomstenbelasting van kracht. Het Bestuur, hierin door de rechtspraak gevuld, kan dus een hoger inkomen vaststellen door toepassing van het artikel 55 der wet van 18 Juli 1938.

Door de belastingplichtigen werden inkomsten aangegeven, en zij die onder de oorlog inkomsten hadden verdoken, werden door de « amnestiewet » in de mogelijkheid geplaatst, met vrijstelling van boete, zich in regel te stellen door bijaangifte te doen. Achteraf worden dan door het Bestuur zekere elementen « geschat » ingevolge tekenen en indicien, en door deze schattingen, die zeer gemakkelijk tot willekeur kunnen aanle-

l'Administration détermine d'après les « signes et indices » prévus par la loi précitée du 18 juillet 1938. Ces chiffres sont alors pris en considération comme éléments d'actif dans la comparaison entre le patrimoine du contribuable au début de 1940 et en octobre 1944.

Cette façon d'agir de l'Administration a suscité un grand nombre de contestations et plusieurs litiges ont même été portés devant les tribunaux. Depuis le dépôt de la proposition de loi en discussion, un arrêt de la Cour de cassation en date du 10 avril 1951 a cassé un arrêt du 14 décembre 1949 de la Cour d'appel de Bruxelles, donnant ainsi gain de cause à l'Administration, qui voit son point de vue partagé et sa thèse sanctionnée, c'est-à-dire que l'estimation des dépenses personnelles et des frais de ménage doit être considérée comme élément actif du patrimoine de 1944.

L'Administration ne pouvant dès lors se déclarer d'accord avec le texte de l'article 1<sup>er</sup> de la proposition certains commissaires ont déposé des amendements à cet article.

*Premier amendement* : « En cas de taxation des présomptions énumérées limitativement ci-dessus (c'est-à-dire à l'article 2 de la loi du 15 octobre 1945), l'Administration peut invoquer en même temps les signes et indices prévus par la loi du 18 juillet 1938, mais à charge d'établir par toutes voies de droit qu'ils révèlent des revenus supérieurs à ceux déclarés. »

La justification de l'amendement insiste sur la méthode suivie par l'Administration : tout ce que le contribuable possédait en octobre 1944 est considéré comme provenant de bénéfices réalisés pendant la guerre, y compris les sommes dépensées pour ses besoins personnels ou de son ménage. Ne sont déduites que les sommes dont l'intéressé prouve qu'il les possédait au 1<sup>er</sup> janvier 1940, tout le reste est soumis à l'impôt.

En vertu de la loi d'octobre 1945, toutes les dispositions des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus sont d'application. L'Administration, suivie en cela par la jurisprudence, peut donc estimer les revenus à un montant supérieur, par application de l'article 55 de la loi du 18 juillet 1938.

Les contribuables ont déclaré leurs revenus et ceux qui avaient dissimulé certains revenus au cours de la guerre, ont eu la possibilité, grâce à la loi d'amnistie, de se mettre en règle au moyen d'une déclaration complémentaire et d'échapper ainsi à toute amende. Ensuite, l'Administration « évalue » certains éléments d'après les signes et indices ; ces évaluations qui ouvrent facilement la porte et ont donné lieu à l'arbitraire, ont

ding geven en ook hebben aanleiding gegeven, wordt het bezit van de belastingplichtige opgedreven en wordt deze, tegenover trouw geweest zijnde, bijgetakseerd met nog een boete als toemaat.

De verplichting vast te stellen, door al de bewijzen in rechte » aan het Bestuur door het voormelde amendement opgelegd, zou de willekeur grotendeels, zoniet geheel uitschakelen, daar het Bestuur dan degelijke bewijzen zou moeten voorbrengen, aanduidende dat haar schattingen op sterke en controleerbare grondslagen berusten.

Door de h. Minister wordt er gedurende de besprekking op gewezen, dat de mogelijkheid tot « bewijs » van bezit van Januari 1940, zeer breed moet worden opgevat, dat zulks ook door de wetgever is voorzien geweest, daar er ook sprake is in de wet van October 1945 van « morele bewijzen ». Wat het als activa aanziend van de huishoudelijke en persoonlijke onkosten betreft, iedereen zal akkoord zijn om toe te geven dat hij die geleefd heeft, onkosten heeft gehad voor zijn onderhoud en dat deze onkosten betaald zijn geworden en dat er dus gedurende de oorlog een som is verteerd geworden, die als huishoudelijke onkosten of levensonderhoud wordt bestempeld. Waar gesproken wordt van « willekeur », is het wel mogelijk dat in den beginne bij de toepassing der wet, deze persoonlijke onkosten of huishoudelijke uitgaven werden geraamd op sommen die overdreven waren. Nochtans is men tot meer redelijke inzichten gekomen en onder dit oogpunt zijn de ramingen die later werden gedaan, niet meer zo zwaar en geven dan ook, voor wat hun gedrag betreft, geen of slechts zeer uitzonderlijk aanleiding tot betwisting, zodat het argument van « willekeur » geen reden van bestaan meer heeft en het overbodig is hierom een wettekst te wijzigen. De h. Minister herinnert eveneens terloops aan de beschikkingen voor het opstellen der wijzigingsberichten. Het is wel verstaan dat een wijzigingsbericht niet kan aangezien worden als een « beslissing », maar wel als een « tegen voorstel » en het is dan ook als dusdanig dat het dient opgevat door de belastingsplichtige. Deze kan dan hierover besprekkingen aanvatten met de taxatie-agent. Indien er bedragen zijn die te hoog werden aangeslagen, dan dient men deze als abnormaal aan te duiden en kan de zaak besproken worden. Reiskosten, persoonlijk ver teer, huishoudelijke uitgaven, enz., zijn niet zo gemakkelijk te schatten, doch hier moet een « verstandige toepassing der wet » regel zijn.

Bij stemming over dit amendement, wordt het verworpen met 12 tegen 4 stemmen.

Een tweede amendement luidt als volgt : « Wanneer het Bestuur tekenen en indicien inroeft welke voorzien zijn door de wet van 18 Juli 1938, mag het geen gebruik maken van de vermoedens hierboven beperkenderwijze opgesomd (artikel 2, wet 16 October 1945). Nochtans zal het in dit geval die feiten mogen inroepen in de mate waarin zij kunnen aangenomen worden als tekenen en indicien in de zin van de bepalingen van artikel 55 der wet van 18 Juli 1938. »

pour résultat de grossir le patrimoine du contribuable qui, bien qu'étant de bonne foi, est frappé d'une taxation et d'une amende supplémentaires.

L'obligation « d'établir par toutes voies de droit » imposée à l'Administration par l'amendement en question, écarterieit complètement sinon dans une large mesure, tout arbitraire, puisque l'Administration serait tenue de fournir des preuves préemptoires que ses estimations reposent sur des bases solides et contrôlables.

Au cours de la discussion, M. le Ministre signale que la possibilité de fournir les « preuves » de la réalité de l'avoir en janvier 1940, doit être prise dans un sens très large; que c'est bien ce que le législateur a prévu puisque la loi d'octobre 1945 parle également de « preuves morales ». Pour ce qui concerne les frais personnels et de ménage considérés comme éléments d'actif, chacun admettra que celui qui a vécu pendant la guerre a eu des frais d'entretien, qu'il a donc dépensé une certaine somme au cours de la guerre, somme considérée comme frais de ménage ou d'entretien. Quand on parle d'arbitraire, il est possible qu'au début de l'application de la loi, ces frais personnels ou de ménage aient été estimés à un taux exagéré. Mais on en est venu à un point de vue plus raisonnable et les estimations faites ultérieurement sont moins lourdes; leur montant ne donne plus du tout ou très exceptionnellement lieu à discussion, de sorte que l'argument de l'arbitraire ne tient plus et qu'il est dès lors superflu de modifier un texte légal. M. le Ministre rappelle en passant les dispositions concernant l'établissement des avis rectificatifs. Il est bien entendu qu'un avis rectificatif ne peut être considéré comme une décision, mais comme une contreposition : c'est donc dans ce sens que le contribuable doit l'accepter. Celui-ci peut alors en discuter avec l'agent taxateur. Si certains montants s'avèrent excessifs, il devra les signaler comme anormaux et l'affaire sera examinée de plus près. Les frais de voyage, les dépenses personnelles, les dépenses de ménage, etc. sont moins faciles à évaluer, mais une application intelligente de la loi doit être la règle en cette matière.

Mis aux voix, l'amendement est rejeté par 12 voix contre 4.

Un deuxième amendement est conçu comme suit : « Si l'Administration invoque les signes et indices visés par la loi du 18 juillet 1938, elle ne pourra faire usage des présomptions énumérées limitativement ci-dessus (article 2 de la loi du 16 octobre 1945). Néanmoins elle pourra dans ce cas invoquer ces faits dans la mesure où ils peuvent être admis comme signes et indices au vœu de l'article 55 de la loi du 18 juillet 1938. »

Steller van dit amendement wenst niet het Bestuur te ontwapenen, doch laat aan de Administratie het recht desgevallend van beide mogelijkheden gebruik te maken, én van de tekenen en indicien van artikel 55, én van de in de wet van October 1945 opgesomde vermoedens, doch dan alleen van deze vermoedens voor zover zij ook opgevat worden als tekenen en indicien in de geest van de wet van Juli 1938.

Het principiële verschil in de beide taxatiemogelijkheden en het aanwenden van beide middelen ligt juist hierin dat de vermoedens der wet van October 1945 werken als een « valbijl » wanneer zij gebruikt worden en de belastingplichtige moet ze door bewijzen teniet doen. De wet van Juli 1938 integendeel spreekt over « tekenen en indicien » en is niet zo onaantastbaar : het Bestuur mag deze tekenen en indicien alleen gebruiken om te « schatten », er is dus wel werkelijk een verschil. De draagwijdte van de bepalingen inzake « vermoedens » in de wet van October 1945 is van veel zwaardere aard dan die van de geest der wet van Juli 1938.

De h. Minister merkt op dat de indiener van dit amendement er mee akkoord is dat men aan de vermoedens der wet van October 1945 ook de tekenen en indicien mag toevoegen der wet van 1938, maar dit mits bewijs.

De taxatie-agent zou dus de keuze hebben : ofwel artikel 2 der wet van October 1945 : vermoedens, maar indien deze manier wordt gekozen, mogen niet meer de tekenen en indicien der wet van Juli 1938 worden in overweging genomen en dan vallen dus ook de huishoudelijke en persoonlijke uitgaven weg, hetgeen onjuist is : de thesis der Administratie desbetreffend is gevuld door de uitspraak van het Hof van verbreking ;

ofwel : de tekenen en indicien volgens de wet van Juli 1938, maar, daar ook de « vermoedens » der wet van 1945 tekenen en indicien zijn, worden ze door dit amendement niet meer van de kracht van een « valbijl », maar moeten door het Bestuur bewezen worden, als een bezitsvermeerdering die voortkomt van « inkomsten ».

Het systeem der zg. « valbijl » heeft opgehouden te bestaan sinds einde December 1949, maar bestaat natuurlijk nog voor die aanslagen tegen welke bezwaar werd ingesteld.

Het amendement in bespreking neemt aldus een der beste wapens uit de hand van de Administratie, en zulks zou strijdig zijn met de geest en de wil van de wetgever der wet van 1945.

De indiener van het amendement merkt hierbij op dat hij, bij eventueel verwerpen van zijn amendement, voorbehoud maakt betreffende de rechtsgeldigheid van de toepassing der wet en der beslissingen van de directies.

L'auteur de l'amendement n'entend pas désarmer l'Administration, mais il lui laisse la faculté de faire usage de ces deux moyens, c'est-à-dire les signes et indices prévus à l'article 55 et les présomptions énumérées dans la loi d'octobre 1945, mais pour autant que celles-ci soient considérées comme signes et indices dans le sens de la loi de juillet 1938.

La différence de principe entre les deux possibilités de taxation et l'application de ces deux moyens, réside précisément dans le fait que les présomptions de la loi d'octobre 1945 fonctionnent comme un « couperet » lorsqu'elles sont mises en œuvre, et le contribuable doit les annihiler par des preuves. La loi de juillet 1938 au contraire parle de « signes et indices » et elle n'est pas aussi radicale. L'Administration ne peut se servir de ces « signes et indices » que pour « évaluer »; la différence est donc réelle. La portée des dispositions en matière de « présomptions » prévues dans la loi d'octobre 1945 est d'une nature beaucoup plus grave que celle de l'esprit de la loi du 19 juillet 1938.

M. le Ministre fait remarquer que l'auteur de cet amendement est d'accord pour permettre d'ajouter aux présomptions de la loi d'octobre 1945 les signes et indices de la loi de 1938, mais ce moyennant preuves.

L'agent taxateur aurait donc le choix entre : soit, l'article 2 de la loi d'octobre 1945 : présomptions, mais s'il choisit cette manière de procéder, il ne lui sera plus loisible de tenir compte des signes et indices de la loi de juillet 1938, et dans ce cas il faudra faire abstraction des dépenses de ménage et personnelles, ce qui est inexact, la thèse de l'Administration en cette matière ayant été suivie par l'arrêt de la Cour de cassation;

soit, les signes et indices de la loi de juillet 1938, mais comme les présomptions de la loi de 1945 sont également des signes et indices, ils perdent en vertu de cet amendement leur force de « couperet », et il incombera à l'Administration de fournir la preuve que l'accroissement de patrimoine résulte de « revenus ».

Le système du soi-disant « couperet » a cessé d'exister depuis fin décembre 1949, mais il continue évidemment à exister pour les taxations contre lesquelles appel a été interjeté.

L'amendement en question priverait ainsi l'Administration d'une de ses meilleures armes, ce qui serait contraire à l'esprit et à la volonté du législateur de 1945.

L'auteur de l'amendement observe à cet égard que, au cas où son amendement serait rejeté, il fait des réserves sur la validité juridique de l'application de la loi et des décisions des directions.

Bij stemming wordt ook dit amendement verworpen met 12 tegen 3 stemmen.

De tweede alinéa van hetzelfde artikel 1 betreft een ander aspect van het vraagstuk, namelijk het al of niet vallen van een persoon onder de benaming « belastingplichtige » volgens de aanduidingen van de wet van October 1945.

Door de taxatie-agenten werd de vergelijking der vermogens opgemaakt voor iedereen. Al de verschillende elementen van het bezit van een persoon worden samengesteld zonder er de herkomst van na te gaan : dit is in tegenstelling met de geest van de wet, zoals blijkt uit de aanhalingen die in de toelichting van het onderhavig wetsvoorstel vermeld zijn (cfr. bl. 3 alinea's 5 en 6, verklaring van de h. Minister van Financiën ; zelfde bladzijde, laatste alinea, verslag van de h. Liebaert ; eerste alinea, bladz. 4, verklaring van de h. Eyskens). Het Bestuur dient dan ook vóór iedere zetting het bewijs der belastbaarheid te geven.

Diegenen, die, volgens de wet niet in de beperkende opsomming aer categorieen valien, kunnen alleen als belastingplichtigen aangezien worden wan-neer het Bestuur de grondheid van zijn aanduiding als dusdanig bewijst.

Door de h. Minister wordt de aandacht getrokken op de geest van de wetgever : hij die de belasting verschuldigd *is*, of *zijn zal*. De wil, de geest van de wetgever laten hier geen twijfel over. Het kan hier niet gaan over een « *interpretieren* » van een wettekst, de wil van de wetgever is zeer duidelijk. Wanneer men hier niet over akkoord is, zou men de wet moeten veranderen.

De h. Minister voegt er aan toe dat men niet mag vergeten dat niet altijd datgene wat zichtbaar of gekend is, de ware en echte toestand is, en dat zeer veel personen zeer behendig zijn geweest in het verbergen van hun bezit : plaatsen van kapitalen onder alle vormen, op andere namen, verdeling der activa, enz. Voor werkelijk interessante gevallen kan men breed zijn — en moet men ook breed zijn, — maar men vermijde te ver te gaan, want dan gaan anderen ontsnappen die niet zouden mogen ontsnappen.

Meerdere commissieleden antwoorden op dit be-toog : er zijn veel werklieden en bedienden wier toestand werd onderzocht, soms zelfs heeft men de winst op een verkoop van eigendom belast.

Nogmaals wordt gewezen op het feit dat — naar blijkt uit de toelichting van de wet van 1945, uit het verslag Liebaert, uit het verslag Barnich, uit de Handelingen van de Senaat — iedereen akkoord was over de vermoedens, doch ook dat deze slechts zouden kunnen worden ingeroepen tegenover de personen die een bedrijvigheid hadden gehad. Het is dus wel aan het

L'amendement est ensuite mis au vote, et rejeté par 12 voix contre 3.

Le deuxième alinéa du même article 1<sup>er</sup> concerne un autre aspect du problème, à savoir si une personne tombe ou non sous la dénomination de « redévable » d'après les termes de la loi d'octobre 1945.

Les agents taxateurs ont établi la comparaison des avoirs pour un chacun. Les différents éléments du patrimoine d'une personne ont été additionnés dans leur ensemble sans en rechercher l'origine : ce qui est en contradiction avec l'esprit de la loi, ainsi qu'il résulte des passages cités dans les développements de la proposition de loi qui est soumise à vos délibérations (cf. p. 3, alinéas 5 et 6, déclaration de M. le Ministre des Finances; là même page, dernier alinéa, rapport de M. Liebaert; p. 4, premier alinéa, déclaration de M. Eyskens). Il est donc nécessaire que l'Administration apporte la preuve de l'imposabilité, préalablement à toute taxation.

Ceux qui, aux termes de la loi, ne peuvent être rangés dans les catégories limitatives établies par la loi, ne peuvent être considérés comme redéposables que si l'Administration démontre qu'elle est fondée à les désigner comme tels.

M. le Ministre rappelle l'esprit du législateur : celui qui *est* ou qui *sera* redévable de la contribution. La loi, l'esprit du législateur, ne laissent ici aucune place au doute. Il ne peut s'agir ici d'interpréter un texte de loi : la volonté du législateur est fort claire. Si l'on n'est pas d'accord sur cette interprétation de la loi, il faudrait la modifier.

M. le Ministre ajoute qu'on ne doit pas perdre de vue que ce n'est pas toujours ce qui est visible ou connu qui constitue la situation véritable et réelle, et que de nombreuses personnes ont fait preuve d'une très grande habileté à dissimuler leurs avoirs : placement de capitaux sous toutes les formes, sous d'autres noms, distribution de l'actif, etc. On peut et l'on doit même se montrer large pour des cas vraiment intéressants, mais qu'on prenne garde à ne pas aller trop loin, sinon d'autres, qui devraient subir les rigueurs de la loi, en profitent pour s'y soustraire.

A cette argumentation, plusieurs commissaires ont répondu que la situation de nombreux ouvriers et employés a été examinée; parfois même l'Administration a taxé le bénéfice réalisé sur la vente d'une propriété.

Ces membres soulignent une fois de plus que — ainsi qu'il ressort de l'exposé des motifs de la loi de 1945, du rapport Liebaert, du rapport Barnich, des Annales du Sénat — chacun était d'accord sur les présomptions, étant entendu que celles-ci ne pourraient cependant être invoquées qu'à l'égard de personnes ayant exercé une activité professionnelle. C'est

Bestuur deze bedrijvigheid te bewijzen : het is verkeerd en tegen de geest der wet de bewijsverplichting te willen verplaatsen.

Door een der commissieleden werd het vraagstuk nog scherper gesteld :

De wet bepaalt, beperkenderwijze, welke de te belasten inkomsten zijn (zes reeksen, zie artikel 2). Wanneer men dan « belastingplichtige » wordt verklaard, is er een reeks vermoedens en men laat het gemeen recht terzijde.

Door het Bestuur wordt gezegd : « als wij niet van het recht, de vermoedens toe te passen op iedereen, gebruik mogen maken, dan zullen er zeer vele personen zijn die ontsnappen ». Maar... er zijn ook personen die getakseerd worden als belastingplichtige en die nochtans volgens de geest van de wet niet belastingplichtig zijn.

Er is hier geen kwestie van « mogen » : het Bestuur moet de wet volgen, en mag geen dictatuur instellen. Men mag niet veralgemenen, hetgeen nochtans gebeurt wanneer men de bewijsverplichting van kamp verplaatst. Het Bestuur *mag* niet *kiezen* : de *wet* moet vaststellen *wie* belastingplichtige is, en het is *niet* het Bestuur dat zulks moet bepalen.

Als antwoord hierop wordt gezegd dat artikel 2, § 3, der wet van October 1945 een « algemeen » vermoeden wettigt, ten einde de taak van het Bestuur te vergemakkelijken. Ten andere elke Belg mag het bewijs voorleggen dat zijn bezit niet valt onder de reeksen door artikel 2 opgesomd als belastbare inkomsten.

Er wordt ook verwezen naar de parlementaire besprekingen van de wet van 16 October 1945 waaruit blijkt :

1<sup>e</sup> dat iedereen — ook loontrekenden en rentniers — belastingschuldigen kunnen zijn als ze hun vermogen niet kunnen verantwoorden. (Parlementaire handelingen, Kamer, vergadering 23 Augustus 1945, blz. 780 en 782);

2<sup>e</sup> dat het bewijs van de niet-belastbaarheid berust bij de belastingschuldige. (Doc. Senaat n° 87, zittijd 1944-45, blz. 8 en 11).

Bij de stemming, werd alinea 2 van artikel 1 verworpen met 8 tegen 7 stemmen en 1 onthouding.

Uit de verwerving van beide alinea's van het artikel, volgt dus dat gans dit artikel verworpen werd.

*Art. 2.* — Artikel 2 van het in bespreking zijnde voorstel, wenst de toekenning van een bedrijfsfonds van 25.000 frank, zoals aan de landbouwers werd toegewezen door de wet van 16 October 1945, aan de ambachtslieden en handelaars of nijveraars, die geen regelmatige boekhouding kunnen voorleggen en dus

bien à l'Administration qu'il incombe d'apporter la preuve de cette activité : il est inadmissible et contraire à l'esprit de la loi de vouloir déplacer la charge de la preuve.

Un commissaire a posé le problème d'une façon encore plus précise :

La loi indique limitativement quels sont les revenus imposables (six séries, voir l'article 2). Lorsque quelqu'un est déclaré « redéposable », il y a une série de présomptions et on ne tient plus compte du droit commun.

L'Administration dit : « Si nous ne pouvons faire usage du droit d'appliquer à chacun les présomptions, de très nombreuses personnes échapperont à la loi ». Mais... il y a également des personnes qui sont taxées comme redéposables, et qui néanmoins ne le sont pas dans l'esprit de la loi.

Il ne s'agit point ici de savoir si l'Administration *peut* faire usage de ce droit : elle doit respecter la loi, et s'abstenir d'instituer une dictature. On ne peut pas généraliser, et c'est cependant ce qu'on fait en déplaçant la charge de la preuve. L'Administration *ne peut pas choisir* : c'est la *loi* qui doit déterminer *qui* est redéposable, et ce n'est pas à l'Administration qu'incombe cette tâche.

Il a été répondu à cette objection que l'article 2 § 3 de la loi d'octobre 1945 justifie une présomption « générale », afin de faciliter la tâche de l'Administration. Chaque Belge d'ailleurs peut fournir la preuve que son patrimoine ne rentre pas dans les séries énumérées à l'article 2 comme revenus tombant sous l'application de la loi.

On renvoie d'autre part aux décisions parlementaires de la loi du 16 octobre 1945, d'où il appert :

1<sup>e</sup> que quiconque — et donc aussi le salarié et le rentier — peut être contribuable tout en ne pouvant justifier son avoir (Annales Parlementaires, Chambre, séance 23 août 1945, p. 780 et 782);

2<sup>e</sup> que la preuve de la non-imposabilité appartient au contribuable (Doc. Sénat, n° 87, session 1944-1945, p. 8 et 11).

Au vote, l'alinea 2 de l'article premier a été rejeté par 8 voix contre 7 et 1 abstention.

Du fait du rejet des deux alinéas de l'article, l'article est rejeté dans son entier.

*Art. 2.* — L'article 2 de la proposition en discussion prévoit l'attribution d'un fonds de roulement de 25.000 francs, comme cela s'est fait pour les agriculteurs par la loi du 16 octobre 1945, aux artisans et aux commerçants ou industriels qui ne peuvent produire une comptabilité régulière et qui ne disposent donc

niet beschikken over het door het Bestuur gevraagde bewijs van roliend fonds.

*Bij de besprekking wordt er op gedrukt dat er hier een kwestie van rechtvaardigheid tussenbeidekomt, daar over het algemeen zomin de kleine handelaar of nijveraar als de landbouwer er van hielden met een bank zaken af te werken, doch liever hun geld in specien in de kast bewaarden om bij mogelijke noodzakelijkheid in een of andere speciale omstandigheid dit bedrag te kunnen aanwenden in hun bedrijf.*

Bij de stemming, wordt dit artikel aangenomen met 8 stemmen voor, 1 tegen en 6 onthoudingen.

*Art. 3. — Artikel 3 wenst de aangenomen stock op 1 Januari 1940 te doen schatten naar de werkelijk tegenwoordige waarde, dus rekening houdende met het feit dat er bij vele bedrijven steeds de belastingen werden berekend op de ganse aankooptotalen van het jaar. Daar de winst dus reeds werd belast op datgene wat uit die aankopen in stock is gebleven op 1 Januari 1940, moet ook hiermee worden rekening gehouden en moet dan ook de stock worden berekend tegen de waarde vermeerderd met de vroeger toegepaste winstmarge, zoniet zou er dubbele belasting zijn van dit gedeelte der inkomsten.*

Het dient natuurlijk hier wel verstaan dat dit surplus van waardering van de stock vrijgesteld moet worden van de gewone belastingen, doch gezien de aard der inkomsten, n.l. bedrijfswinsten in de belastbare periode getrokken, in de extra-belasting te belasten is.

Door de h. Minister wordt de mening vooropgezet dat deze zaak niet van zulk overgewend belang is, doch hij belooft de nodige onderrichtingen te geven opdat deze kwestie niet wordt uit het oog verloren en bij de taxatie zou worden geregeld in de zin zoals in de Commissie besproken.

Hierop wordt door de indieners het artikel 3 ingetrokken.

Een amendement wordt hier ingediend door een der commissieleden, amendement dat luidt als volgt :

*« Voor de belastingplichtigen die hun belegd kapitaal tijdens het belastbaar tijdperk hebben verhoogd op grond van een wettelijke bepaling of op instantie van een wettelijke overheid, wordt de winst die tot grondslag van de vergelijking strekt, verhoogd met 6 t. h. van de vermeerdering van het belegd kapitaal per twaalf maanden. »*

Dit amendement werd door de indieners verantwoord als volgt : Zoals bekend, werd door het wetsvoorstel van 8 October 1946, ingediend door de hh. Duvieusart, Harmel, Moyersoen en Dequae, gepoogd de anomalie te herstellen die bevat ligt in artikel 5, § 3, der wet van 16 October 1945 betreffende de referentiewinst op basis van het maatschappelijk kapitaal. In tegenstelling met artikel 2, § 7 der gelijkaardige wet van 10 Januari 1940, laat voormelde wetsbeschikking inderdaad niet toe, bij het bepalen der referentiewinst

pas de la preuve du fonds de roulement exigée par l'Administration.

Au cours de la discussion, il a été insisté sur le fait qu'il s'agit en l'occurrence d'une question d'équité, parce qu'en général, pas plus que l'agriculteur, le petit commerçant ou l'industriel n'aiment de traiter avec une banque, mais préfèrent garder leur argent en espèces chez eux, afin de pouvoir en disposer pour leur exploitation en cas de nécessité pour l'une ou l'autre circonstance spéciale.

Au vote, cet article a été adopté par 8 voix contre 1 et 6 abstentions.

*Art. 3. — L'article 3 prévoit que le stock admis soit évalué au 1<sup>er</sup> janvier 1940 d'après la valeur réellement représentée, c'est-à-dire en tenant compte du fait que dans beaucoup d'entreprises les impôts ont toujours été calculés en se basant sur le montant global des achats de l'année. Du fait que le bénéfice a par conséquent déjà subi la taxation pour la partie de ces achats restée en stock au 1<sup>er</sup> janvier 1940, il y a lieu d'en tenir compte et il faut évaluer le stock au prorata de sa valeur augmentée de la marge de bénéfice appliquée antérieurement; à défaut de quoi, il y aurait double taxation de cette partie des revenus.*

Il va de soi que ce surplus d'évaluation du stock doit être immunisé des impôts ordinaires, mais qu'il tombe sous la sanction exceptionnelle en vertu de la nature des revenus, qui sont des bénéfices d'exploitation compris dans la période imposable.

M. le Ministre exprime l'avis que cette question n'est pas d'une importance capitale, mais il promet que les instructions adéquates seront données pour que cet aspect ne soit pas perdu de vue et soit réglé pour la taxation dans le sens exposé à la Commission.

Sur ce, l'article 3 est retiré par les auteurs de la proposition.

Un membre de la Commission propose alors l'amendement suivant :

*« Pour les contribuables qui ont augmenté leur capital investi au cours de la période imposable en vertu d'une disposition légale ou sur les instances d'une autorité légale, le bénéfice servant de base de référence est majoré de 6 p. c. de l'augmentation du capital investi par douze mois. »*

Cet amendement est motivé par ses auteurs de la façon suivante : Il est notoire que la proposition de loi du 8 octobre 1946, déposée par MM. Duvieusart, Harmel, Moyersoen et Dequae, tendait à rectifier l'anomalie contenue dans l'article 5, § 3 de la loi du 16 octobre 1945 et se rapportant au bénéfice de référence basé sur le capital de l'entreprise. En effet, contrairement au contenu de l'article 2, § 7 de la loi similaire du 10 janvier 1940, la disposition légale ci-dessus ne permet pas de tenir compte des modifications apportées

op basis van het maatschappelijk kapitaal rekening te houden met de na 1 Januari 1940 ingetreden wijzigingen — inzonderheid verhogingen — van bewust kapitaal.

Naar blijkt uit de desbetreffende parlementaire annalen (Senaat 27 September 1945) en zoals aangestipt in de toelichting bij het hoger vermeld wetsvoorstel, werd bewuste restrictie, ingevoerd in de economie der wet van 16 Oktober 1945, ingegeven door een overdreven wantrouwen jegens de ondernemingen die hun kapitaal tijdens de bezettingsjaren uitbreidden. Het lijdt geen twijfel dat de wegever gemeend heeft, in een dergelijke uitbreiding het bewijs te moeten zien van een ongezonde of misplaatste activiteit of van een handige belegging van verdoken winsten.

Gesteld dat dit wantrouwen in sommige gevallen wel gegrond was, dan nog had het geen aanleiding mogen geven tot de gewraakte restrictie, en zulks om volgende redenen :

1° Volgens de verklaring van de toenmalige Minister van Financiën, sluit de wet van 16 October 1945 generlei nestrairing of afkeuring in ten opzichte van de belastingplichtige. Bewuste verklaring luidt textueel : « Evenals de bij de wet van 3 Maart 1919 ingevoerde bijzondere en buitengewone belasting op de oorlogs-winsten en de bij de wet van 10 Januari 1940 ingevoerde speciale en tijdelijke belasting op de uitzonderlijke winsten, heeft de nieuwe belasting generlei karakter van bestrafting en sluit ze generlei afkeuring in ten opzichte van hen die eraan onderworpen worden. »

Waarom dan een restrictie gesteund op de veronderstelling van mogelijk afkeurenswaardige activiteit en principieel afwijkend van de door eenzelfde geest ingegeven wet van 10 Januari 1940 ?

2° Voor die afkeurenswaardige activiteit, in casu rechtstreekse of onrechtstreekse hulp aan de vijand, werd trouwens een bijzondere belasting ingesteld door de wet van 15 October 1945 (speciale belasting), zodat het overbodig was en strijdig met het algemeen opzet der oorlogsfiscaliteit die activiteit een tweede maal in de weegschaal te werpen bij de toepassing der wet van 16 October 1945. (extra-belasting).

3° Ook het wantrouwen voor mogelijke kapitaals-verhoging met verdoken winsten kan de gewraakte restrictie niet rechtvaardigen, vermits de fiscus daartegen reeds gewapend werd door artikel 5, § 7 der bewuste wet, waarin voorzien wordt dat dusdanige winsten uit de referentie dienen gesloten.

4° Tenslotte kan worden aangemerkt dat de wet wel toelaat rekening te houden met nieuwe kapitaalsvormingen, hoe belangrijk ook, op grond van artikel 5, § 5.

Indien kapitaalsverhogingen in sommige gevallen misplaatst konden lijken, dan gold zulks à fortiori voor nieuwe kapitaalsvormingen.

au capital social postérieurement au 1<sup>er</sup> janvier 1940, lors de la fixation du bénéfice de référence sur la base du capital investi.

Il résulte des Annales parlementaires y relatives (Sénat, 27-9-45) et des développements de la proposition susvisée que ladite restriction fut introduite dans l'économie de la loi du 16 octobre 1945, inspirée par une méfiance exagérée à l'égard des entreprises qui ont procédé à une augmentation de capital pendant l'occupation. Pas de doute que le législateur ait cru devoir retenir un pareil renforcement des moyens financiers comme preuve d'une activité malsaine ou déplacée, sinon d'un investissement habile de gains occultes.

En admettant même que cette méfiance était justifiée dans certains cas, elle n'aurait pas dû s'exprimer dans la restriction critiquée, et ce pour les raisons suivantes :

1° Suivant la déclaration du Ministre des Finances de cette époque, la loi du 16 octobre 1945 ne contient aucune sanction ni désapprobation à charge du contribuable. Cette déclaration est conçue textuellement comme suit : « Tout comme l'impôt spécial et extraordinaire sur les bénéfices de guerre créé par la loi du 3 mars 1919 et l'impôt spécial et temporaire sur les bénéfices exceptionnels établi par la loi du 10 janvier 1940, le nouvel impôt n'a aucun caractère punitif et n'implique aucune réprobation à l'égard de ceux qui y sont soumis ».

Dès lors, pourquoi cette restriction, basée sur la supposition d'une activité blâmable et dérogeant au principe de la loi du 10 janvier 1940, conçue dans un même esprit ?

2° En vue de cette activité blâmable, en l'occurrence prestations directes ou indirectes en faveur de l'ennemi, un impôt spécial a été créé par la loi du 15 octobre 1945 (impôt spécial), de sorte qu'il était superflu et même en contradiction avec le but de la fiscalité de guerre, de vouloir soumettre cette activité à une deuxième ponction, par application de la loi du 16 octobre 1945 (impôt extraordinaire).

3° De même, les augmentations de capital que l'on soupçonne avoir été effectuées au moyen de bénéfices occultes ne pourraient justifier suffisamment la restriction combattue, étant donné que le fisc était déjà à même de sévir contre elles, grâce à l'article 5, § 7 de la loi en question, permettant d'exclure de tels bénéfices de la référence.

4° Enfin il convient de remarquer que l'article 5, § 5, de la loi permet de tenir compte d'investissements nouveaux, quelle qu'en soit l'importance.

Si des augmentations de capital pouvaient sembler malsaines dans certains cas, cette considération vaudrait à fortiori pour des investissements nouveaux.

Op grond van voorgaande argumenten, was herziening van de gewraakte wetsbepaling in de zin van het wetsontwerp d.d. 8 October 1946 reeds ernstig gemotiveerd.

Vermits ze evenwel door de h. Minister werd afgewezen, past het inzonderheid de aandacht te vestigen op het hierna gepreciseerd geval, waar de herziening werkelijk een imperatief karakter krijgt.

Bij koninklijk besluit nr 185, d.d. 9 Juli 1935, werd aan de banken o.m. de verplichting opgelegd een kapitaal aan te houden of te vormen van minimum tien miljoen frank (art 8) en tevens de Bankcommissie de bevoegdheid verleend voor de banken een verplichte minimumverhouding vast te stellen tussen hun eigen middelen en de hun toevertrouwde gelden (art. 11, § 1).

Wel bevatte dit besluit een overgangsbepaling die aan de vóór het in voege treden van het besluit nr 14 van 15 October 1934 gevestigde banken voorlopig toeliet een minimum kapitaal aan te houden van één miljoen frank, doch het was te voorzien dat de Bankcommissie, op grond van artikel 11, § 1, al spoedig haar bevoegdheid zou doen gelden om een bepaalde minimumverhouding tussen de eigen gelden en de deposito's der banken voor te schrijven.

Die tussenkomst van de Bankcommissie geschiedde in de eerste jaren niet onder vorm van een formeel reglement, doch bijwege van dringende en uitdrukkelijke aanbevelingen aan elke betrokken bankinstelling in het bijzonder.

Wie evenwel de gezagspositie kent die door de Bankcommissie wordt ingenomen, inzonderheid ten overstaan van kleine en middelmatige banken, zal geredelijk toegeven dat dergelijke recommandaties gelijk stonden met een wettelijk voorschrift. Er viel trouwens tegen die recommandaties weinig in te brengen, vermits ze onloochenbaar in de lijn lagen van een gezond beheer van de betrokken instellingen.

Voor deze gevallen van wettelijk opgelegde kapitaalsverhoging tijdens de belastbare periode, blijkt de amendering van artikel 5, § 3 der wet van 16 October 1945 dus onbetwistbaar geboden.

Bovendien wijzen de geest en het verband van de tekst der wet aan, dat bijaldien een amendement in die zin wordt ingelast, de kapitaalwijziging op de referentiewinst uitwerking moet hebben vanaf de maand waarin de wijziging heeft plaats gehad (cfr. bestuurlijk commentaar bij artikel 5, § 5 der wet).

Derhalve is het aangewezen het hogervermeld amendement in te lassen bij artikel 5, § 3 der wet van 16 October 1945.

Bij de stemming over dit amendement, werd het aangenomen met 13 stemmen, en dit amendement wordt hierdoor artikel 2 (nieuwe tekst).

Eu égard aux arguments qui précèdent, une révision de la disposition de loi visée dans le sens du projet de loi du 8 octobre 1946 était déjà sérieusement motivée.

Mais étant donné que cette révision a été déclinée par M. le Ministre, il importe d'attirer tout spécialement l'attention sur le cas ci-après, dont le caractère est tel qu'une révision s'impose réellement.

En vertu de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935, les banques se trouvent dans l'obligation de maintenir des fonds sociaux propres de 10 millions (art. 8) et la Commission Bancaire est habilitée à imposer aux banques le maintien d'un rapport minimum entre les fonds propres et ceux de la clientèle (art. 11, § 1).

Il est vrai que cet arrêté contenait une disposition transitoire qui autorisait les banques déjà existantes au moment de la parution de l'arrêté n° 14 du 15 octobre 1934, de maintenir provisoirement un capital minimum de 1 million de francs, mais on pouvait facilement prévoir que la Commission Bancaire ne tarderait pas à user de la faculté lui confiée par l'article 11, § 1, pour imposer un certain rapport minimum entre les fonds propres et les dépôts des banques privées.

Une telle intervention de la Commission Bancaire ne s'est pas manifestée, durant les premières années, sous forme d'une réglementation formelle, mais par voie de recommandations expresses et réitérées à l'adresse de chaque institution bancaire en particulier.

Quiconque connaît l'autorité de la Commission Bancaire, notamment à l'égard des banques de petite et de moyenne envergure, reconnaîtra volontiers que de telles recommandations valaient autant qu'une prescription légale. D'ailleurs les arguments plausibles à y opposer faisaient défaut, puisque le but poursuivi par la Commission Bancaire répondait indéniablement aux principes d'une saine gestion des organismes bancaires intéressés.

Pour ces cas d'augmentation de capital réalisée en vertu d'une disposition légale ou sur les instances d'une autorité légale, l'amendement à l'article 5, § 3 de la loi du 16 octobre 1945 s'impose indéniablement.

En outre, il est à souligner que l'esprit et le contexte de la loi exigent qu'une modification du capital social puisse exercer son influence sur le bénéfice de référence, à partir du mois où la modification a eu lieu (cfr. commentaires administratifs concernant l'article 5, § 5 de la loi).

En conclusion de ce qui précède, il est souhaitable que l'amendement reproduit ci-dessus soit inséré à l'article 5, § 3 de la loi du 16 octobre 1945.

Mis aux voix, l'amendement est adopté par 13 voix, et le texte en est repris sous un article 2 nouveau.

*Art. 4.* — Vooraf dient in de tekst van dit artikel een drukfout verbeterd, n.l. : in de derde regel van de tekst is vermeld « ... uitgeoefend hebben gedurende de *totaliteit* der referentieperiode ». Dit moet zijn « ... uitgeoefend hebben gedurende een *gedeelte* der referentieperiode ».

Bij het aanvatten van de besprekking over dit artikel, wordt er vooraf een amendement ingediend, als volgt gelibelleerd :

« De eerste alinea van § 5 van artikel 5 der wet van 16 October 1945, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De belastingplichtige die geen bedrijfsactiviteit uitgeoefend heeft gedurende het referentietijdperk » of *aie zulke activiteit slechts heeft uitgeoefena geau-* « rende een gedeelte van de referentieperiode, mag » aftrekken een bedrag per 12 maanden gelijk aan » 6 t. h. van het kapitaal dat hij zelf belegd heeft op » het ogenblik dat hij zijn activiteit heeft begonnen. »

Dit amendement wenst de mogelijkheid betreffende de referentie, geboden aan de maatschappijen, uit te breiden tot de « personen ».

Door de h. Minister wordt erop gewezen dat de wet van Mei 1949 reeds een merkellijke verbetering had gebracht aan het oorspronkelijk stelsel der referenties. De h. Minister meent verder dat het in het belang is van de belastingplichtigen dat dit amendement of artikel 4 zou worden ingetrokken, daar al deze gevallen geregeld zijn op een zeer voordelige manier : artikel 5, § 3, is toepasselijk én op de maatschappijen én ook op de personen, en laat toe eveneens rekening te houden met de reserves.

In tegenstelling met hetgene door de indiener wordt beweerd, n.l. dat artikel 5, § 3, een bijzondere beschikking zou zijn voor een speciale belastingplichtige, maakt deze paragraaf geen enkele begrenzing, maar bedoelt « de belastingplichtigen » zonder enige bij- of nevenvermelding.

Het amendement wordt hierna ingetrokken.

Meer speciaal betreffende het artikel 4 zelf, wordt gezegd dat men bij de stemming der wet referentieformulen heeft vastgesteld, en de belanghebbenden hebben hun keuze gedaan naar gelang hun eigen, wel bepaald geval. In 1949, heeft men eveneens een amendement van dezelfde draagwijdte, na besprekking, verworpen.

De toestand zou zich aldus voordoen dat een maatschappij met vijf jaar referentie, als referentie zou hebben : de 6 t. h. op het belegd kapitaal, plus de vergoedingen van de referentieperiode. Een maatschappij met 4,5 jaar zou als referentie hebben 6 t. h. op het belegd kapitaal, plus de vergoedingen van het belastbaar tijdperk. Er kan dus wel enig voordeel zijn door het tweede systeem te kiezen. Zodoende zou de ene het genot der keuze hebben en de andere niet, wat onrechtvaardig is.

*Art. 4.* — Il faut d'abord rectifier une erreur d'impression dans le texte de cet article, il y est dit notamment : « activité professionnelle pendant la *totalité* de la période de référence », il faut lire : « ... pendant une partie de la période de référence ».

Avant la discussion de cet article, un des membres dépose un amendement libellé comme suit :

« L'alinéa 1<sup>er</sup> du § 5 de l'article 5 de la loi du 16 octobre 1945, est remplacé par la disposition suivante :

« Le redéposable, qui n'a exercé aucune activité professionnelle pendant la période de référence, ou qui n'a exercé une telle activité que pendant une partie de la période de référence, peut opérer une déduction pour douze mois égale à 6 p. c. du capital qu'il a investi lui-même au moment où son activité a pris cours. »

Cet amendement vise à étendre aux « personnes » l'avantage accordé aux sociétés, en matière de référence.

M. le Ministre signale que la loi de mai 1949 a déjà apporté une amélioration sensible au système primitif des références. D'autre part, M. le Ministre estime qu'il est de l'intérêt des contribuables, que cet amendement à l'article 4bis soit retiré, puisque tous ces cas ont été réglés d'une façon très satisfaisante : l'article 5, § 3, s'applique et aux sociétés et aux personnes et permet également de tenir compte des réserves.

Contrairement à ce que prétend l'auteur de l'amendement, à savoir que l'article 5, § 3 constitue une stipulation spéciale en faveur d'un contribuable bien déterminé, ce paragraphe n'inclut aucune limitation, mais vise tous les « contribuables » sans autre spécification.

Sur ce, l'amendement est retiré.

En ce qui concerne plus spécialement l'article 4 lui-même, un membre signale que lors du vote de la loi, des formules de référence ont été établies et que les intéressés ont fait leur choix suivant leur cas personnel et spécifique. En 1949, un amendement ayant la même portée que celui dont il s'agit en l'espèce, a été rejeté, après discussion.

La situation serait telle qu'une société ayant une période de référence de cinq ans bénéficierait d'une référence de 6 p.c. sur le capital investi, majoré des rémunérations de la période de référence, alors qu'une société comptant 4,5 ans aurait comme référence 6 p.c. sur le capital investi, majoré des références de la période imposable. Il peut donc y avoir un certain avantage à choisir la deuxième formule. Ainsi, l'un aurait le bénéfice du choix et l'autre s'en verrait privé, ce qui serait injuste.

Het is niet verantwoord voor enkele zeer uitzonderlijke gevallen, een nieuwe referentieformule bij te maken.

Bij de stemming, wordt het artikel 4 verworpen met 7 tegen 6 stemmen.

*Art. 5.* — Hier gaat het in het bizar om personen, loontrekenden, werklieden, bedienden, die door het Bestuur werden belast tegen het einde der fatale periode, n.l. 31 December 1949. Er werden hier taxaties gedaan zonder enige referentie in aanmerking te nemen. Rechtvaardigheidshave dient er toch aan iedereen de referentie gegeven te worden, tenzij aan diegenen, die van « giften » hebben geprofiteerd.

In het geval waarbij een loontrekkende zou worden aangeslagen in de extra-belasting, zou het dus toegelaten zijn de minimum referentie van vijfduizend frank per maand in vrijstelling van extra belasting af te trekken, welke ook de aard zou zijn van de uitgefende bedrijvigheid : loontrekkende, handelaar, vrij beroep, enz., natuurlijk met uitsluiting van, zoals hoger gezegd, de gevallen van zgz. « giften », wat vanzelfsprekend zo niet maar losweg mag worden beweerd, maar moet bewezen worden door het Bestuur. Door het belasten in de extra belasting, wordt door het Bestuur aangenomen dat de belastingplichtigen een « bedrijvigheid » hebben gehad, opgesomd beperkenderwijze in de littera's a) tot f) van artikel 2 der wet van 16 October 1945, en dan kan ook ditzelfde Bestuur niet verhinderen dat aan de belastingplichtigen de referentiemogelijkheid zou worden toegestaan.

Door het Bestuur wordt hierop gezegd dat niet mag vergeten worden, dat ook de niet verklaarde vergoedingen, de winsten uit toevallige en bijkomstige verrichtingen, inkomsten van spel, en de inkomsten voortkomende van giften waarvan de bedelers niet worden bekendgemaakt, onder de toepassing der wet vallen. Maar de werkelijke lonen zijn niet belastbaar. Doch wanneer men zich voor het brutale feit bevindt dat er verhoging van bezit is die niet kan verantwoord worden, dan wordt de positie der belastingplichtigen duidelijk bepaald door het vermoeden « juris tantum ». Het is zeer moeilijk te bewijzen dat er werkelijk een « gift » is gebeurd, en dus praktisch zou er dan altijd de referentie moeten toegestaan worden.

Een Commissielid omschrijft kort en klaar dat de toestand zich voordoet als volgt : het volstaat dat een belastingplichtige zegt dat hij « gesmokkeld » heeft, om van de referentie te kunnen genieten. Doch hij, die niet heeft « gesmokkeld » en niet kan verantwoorden zijn meer-bezit in 1944 (en vergeten wij niet dat de huishoudelijke onkosten worden bijgerekend), die wordt belast op het overschat aan de percenten van de extra-belasting en hem weigert men de referentie.

De h. Minister drukt er zijn spijt over uit dat de welwillende houding die door het Bestuur in algemene regel in zulke gevallen werd aangenomen, aldus tegenover ditzelfde Bestuur wordt uitgespeeld. De basis van

Il ne serait pas logique de rechercher une nouvelle formule de référence pour les quelques cas, très exceptionnels, qui peuvent se présenter.

Mis aux voix, l'article 4 est rejeté par 7 voix contre 6.

*Art. 5.* — Il s'agit en l'espèce de personnes, salariés, ouvriers, employés, taxés par l'Administration vers la fin de la période fatale : le 31 décembre 1949. Des taxations ont été effectuées sans tenir compte d'aucune espèce de référence. En toute équité, il faut que tout le monde bénéficie d'une référence, sauf ceux qui ont profité de « dons ».

Dans le cas où un salarié serait taxé pour l'impôt extraordinaire, il serait donc permis de retrancher la référence minimum de cinq mille francs par mois en exonération de l'impôt extraordinaire, quelle que soit la nature de l'activité exercée : salarié, commerçant, profession libre, etc., évidemment à l'exclusion, comme il est dit ci-dessus, des cas de « dons » ce qui, cela va de soi, ne peut être affirmé sans plus, mais doit être prouvé par l'Administration. En les assujettissant à l'impôt extraordinaire, l'Administration reconnaît que les contribuables ont eu une « activité » exonérée limitativement aux littérales a) à f) de l'article 2 de la loi du 16 octobre 1945, et dès lors cette Administration ne peut empêcher que la possibilité de référence soit accordée aux contribuables.

L'Administration invoque à ce sujet qu'il ne faut pas oublier que, de même que les indemnités non déclarées, les bénéfices provenant d'opérations accidentelles et accessoires, les ressources provenant de jeux et les revenus provenant de dons dont les donateurs ne sont pas renseignés, tombent sous l'application de la loi. Mais les salaires proprement dits ne sont pas imposables. Cependant, quand on se trouve devant le fait brutal qu'il y a augmentation de patrimoine qui ne peut pas être justifiée, la position du contribuable est nettement déterminée par la présomption « juris tantum ». Il est très malaisé de prouver qu'il y a eu réellement « don » et par conséquent la référence devrait toujours être accordée dans ce cas.

Un membre de la Commission expose brièvement et clairement que la situation se présente comme suit : il suffit qu'un contribuable déclare qu'il a « trafiqué » pour pouvoir bénéficier de la référence. Mais celui qui n'a pas « trafiqué » et qui ne peut justifier son accroissement de patrimoine en 1944 (et n'oublions pas que les dépenses ménagères entrent en ligne de compte), celui-là est taxé pour la différence aux pourcentages de l'impôt extraordinaire et la référence lui est refusée.

M. le Ministre exprime le regret que l'attitude bienveillante prise en règle générale par l'Administration en pareils cas, est interprétée contre cette même Administration. Le fondement du problème est et reste tou-

de zaak is en blijft altijd het « bewijs ». Vanwaar komt het bezitsverschil ? Maar, zelfs wanneer men breed is in het aannemen van uitleg en interpretaties, dan nog komt men zeer dikwijls tot een overschat en dan nog is de Administratie geneigd aan te nemen dat men heeft « gesmokkeld » of dergelijke. Doch het is verkeerd de onmogelijkheid van bewijs als algemene regel voor te stellen. Er zijn begrijpelijkwijze twijfelachtige gevallen, dus moet men breed zijn, maar, spijts al deze welwillendheid, mag men toch niet in het euvel vallen waarbij wordt gezegd : « ik vraag de toepassing van de referentie voor datgene dat ik niet juist kan verantwoorden en dat mij uit de hemel is in de schoot gevallen ».

De stemming over dit artikel gaf negen stemmen tegen, zes voor. Het artikel is dus verworpen.

*Art. 6.* — Hier wordt bedoeld dat, ingeval een loontrekende door nazicht der vermogens aan navorderingen zou onderworpen blijken, deze navorderingen zouden gebeuren volgens de taxatiepercentages van de loontrekenden.

Alleen voor wat de lonen betreft, kan zulks worden toegestaan ; deze lonen, waarvan 25 t. h. wordt afgetrokken, worden dan belast volgens de maatstaf der barema's voor loontrekenden. Doch is er dan een restant dat voortkomt uit handels- of bedrijfswinsten, dan dient dit overschat belast volgens de barema's en volgens de percentages van de handelaars.

Bij de stemming, worden uitgebracht elf stembuigen tegen, één voor en twee onthoudingen, zodat dit artikel dus niet wordt aangehouden.

Door een der commissieleden wordt gewezen op de volgende toestand : artikel 5, § 7, der wet van 16 October 1945, gewijzigd door de wet van 30 Mei 1949, zegt :

« Geen van de bij artikelen 4 en 5 voorziene aftrekkingen wordt toegestaan op de in artikel 2, § 5, vermelde accrescen.

» Onverminderd de toepassing van vorenstaande ainea, worden de bij artikelen 4 en 5 voorziene aftrekkingen beperkt tot het bedrag der inkomsten, winsten en baten bedoeld in artikel 2, § 1, dat werd aangegeven ten laatste op 31 Mei 1946, zonder minder te mogen bedragen dan het bij § 6 van artikel 5 bepaalde minimum. »

Hij stelt het volgende amendement voor :

« De woorden « ... dat werd aangegeven ten laatste op 31 Mei 1946 » weglaten, of, in bijkomende orde : na de woorden « dat werd aangegeven ten laatste op 31 Mei 1946 » bijvoegen « of dat werd vastgesteld door middel van de vermoedens of indicien. »

Als rechtvaardiging van dit amendement werden volgende beschouwingen naar voren gebracht :

jours la « preuve ». D'où provient la différence de patrimoine ? Mais même quand on se montre large dans l'acceptation d'explications et d'interprétations, on arrive encore très souvent à un excédent et, même dans ce cas, l'Administration est enclue à admettre qu'on a « trafiqué » ou accompli quelque chose d'analogique. Cependant, il n'est pas indiqué de proposer comme règle générale l'impossibilité de la preuve. Il y a évidemment des cas douteux, pour lesquels il faut se montrer large, mais malgré toute cette bienveillance il ne faut pas tomber dans le travers qui consiste à dire : « Je demande l'application de la référence pour la partie que je ne puis justifier avec exactitude et qui m'est tombée du ciel ».

Le vote sur cet article donne 9 voix contre 6 pour. L'article est donc rejeté.

*Art. 6.* — Dans cet article, il est envisagé que, au cas où un salarié paraîtrait à la suite du contrôle du patrimoine devoir être enrôlé par rappel de droits, ces rappels soient adaptés aux pourcentages de taxation du salarié.

C'est uniquement pour les salaires que ce procédé pourra être appliquée; ces salaires, sur lesquels une retenue de 25 p.c. a été opérée, sont alors taxés d'après les barèmes appliqués aux salariés. Mais s'il y a encore un excédent, qui résulte des bénéfices commerciaux ou industriels, celui-ci doit être imposé d'après le barème et les pourcentages applicables aux commerçants.

Au vote, onze membres se sont prononcés contre cet article, un membre s'est déclaré pour et deux autres se sont abstenus; l'article n'a donc pas été retenu.

Un commissaire signale la situation suivante : l'article 5, § 7, de la loi du 16 octobre 1945, modifiée par la loi du 30 mai 1949 stipule :

« Aucune des déductions prévues aux articles 4 et 5 n'est accordée sur les accroissements indiqués à l'article 2, § 5.

» Sans préjudice de l'application de l'alinéa qui précède, les déductions prévues aux articles 4 et 5 sont limitées au montant des revenus, bénéfices et profits visés à l'article 2, § 1<sup>e</sup>, qui a été déclaré au plus tard le 31 mai 1946, sans pouvoir être inférieures au minimum fixé au § 6 de l'article 5. »

Il propose l'amendement suivant :

« Supprimer les mots « qui a été déclaré au plus tard le 31 mai 1946 », ou en ordre subsidiaire : après les mots : « qui a été déclaré au plus tard le 31 mai 1946 », ajouter les mots : « ou qui a été établi au moyen de présomptions ou d'indices ».

La justification de cet amendement comporte les considérations suivantes :

Het bedrag van de inkomsten, winsten en baten wordt vastgesteld hetzij door aangiften, hetzij door de vermoedens bepaald door de wet op de extra-belasting of door de wetten van de belastingen op de inkomsten. Deze vermoedens, aangenomen voor het verzekeren van de belastingzetting en het ontslaan der Administratie van de last van het bewijs, komen niet noodzakelijkerwijze overeen met de werkelijkheid. Daaruit volgt dat, in het huidige stelsel, de belastingplichtige, of de persoon als dusdanig verondersteld, heboet kan worden op verschillende manieren :

1° hij zal worden aangezien als belastbaar volgens de gewone wetten (art. 55 der samengeschakelde wetten) ;

2° hij zal de belastingverhogingen ondergaan voor zogezegde onvolledige aangifte of ontstentenis van aangifte ;

3° hij zal belast worden in de extra-belasting ;

4° en hij zal bovendien nog verstoken blijven van het voorrecht van de referentie, zelfs indien deze laatste volkomen gerechtvaardigd en onbetwistbaar vastgesteld is.

Dat is te veel. De wetgever heeft alleen willen beladen de werkelijk buitengewone of uitzonderlijke winsten, het is te zeggen deze winsten die de referentie overtreffen. Het kan niet aangenomen worden dat aan een belastingplichtige de referentie zou geweigerd worden omdat hij geen winsten heeft aangegeven, wanneer hij van oordeel was en veelal met volle recht, dat hij geen winsten had verwezenlijkt, en dat deze winsten dan slechts fiscaal bestaan door onderstellen in de wet vervat.

De h. Minister is van oordeel dat dit amendement volkomen onredelijk is. De wet op de amnestie heeft zeer goede gevolgen en uitslagen gehad. Waarom ? Juist omdat er sprake was van een soort « vergiffenis » der fouten voor diegenen die niet in de gepaste tijd hun winsten hadden aangegeven. Het was een gelegenheid tot verbetering der aangiften in vrijstelling van boete. Maar achteraf zeggen : de toestand is juist dezelfde voor diegenen die geen amnestie hebben aangevraagd als voor hen die door de amnestie-aangifte hun vroegere aangiften hebben verbeterd, dat is volstrekt onredelijk en onaanvaardbaar.

Wat het sub-amendement betreft, dit staat in verband met de bespreking die gevoerd werd betreffende artikel 1 van dit wetsvoorstel. artikel dat verworpen werd. Men mag ten andere ook niet alle taxatie-agenten voorstellen als onhandelbaar of zijnde van moedwillig onbegrip. Door de indiener van het amendement, wordt het feit bijna als normaal voorgesteld dat iemand die in 1944 een overschot van bezit heeft dat moet gerechtvaardigd worden, en die zulks niet kan bewijzen, de algemene regel is. Integendeel is zulks een ware uitzondering. In de Kamer werd ten andere een amende-

Le montant des revenus, bénéfices et profits est établi soit en vertu de déclarations, soit en vertu des présomptions établies ou par la loi sur les impôts extraordinaire ou par les lois sur les impôts sur les revenus. Ces présomptions, admises pour assurer la perception de l'impôt et décharger l'Administration du fardeau de la preuve, ne correspondent pas nécessairement à la réalité. Leur jeu fait cependant, dans notre système actuel, que le contribuable ou la personne présumée telle, peut être pénalisé de multiples façons :

1° il sera considéré comme taxable suivant les lois ordinaires (art. 55 des lois coordonnées);

2° il subira l'effet des accroissements d'impôts pour prétendue absence ou insuffisance de déclaration;

3° il sera taxé à l'impôt exceptionnel;

4° et par surcroît il sera privé de la référence, même si celle-ci est établie et indiscutable.

C'est excessif. Le législateur n'a pu vouloir taxer que les bénéfices vraiment extraordinaire ou exceptionnels, c'est-à-dire ceux qui dépassent la référence. Il est inadmissible de refuser la référence à un contribuable parce qu'il n'a pas déclaré de bénéfices alors qu'il a estimé, et maintes fois à bon droit, qu'il n'avait pas réalisé de bénéfices et alors que ceux-ci n'existent fiscalement qu'en vertu d'une fiction de la loi.

M. le Ministre estime que cet amendement n'est nullement raisonnable. La loi relative à l'amnistie fiscale a eu des conséquences très heureuses et des résultats appréciables. Pourquoi ? Précisément parce qu'elle prévoit une espèce de « pardon » pour ceux qui n'avaient pas déclaré leurs bénéfices dans les délais impartis. Elle offrait l'occasion de rectifier les déclarations en exemption des amendes fiscales. Mais il serait tout à fait déraisonnable et inadmissible de dire par après : « la situation est exactement la même pour ceux qui n'ont pas demandé d'amnistie que pour ceux qui, en suite de la loi relative à l'amnistie fiscale, ont rectifié leur déclaration primitive ».

Pour ce qui est du sous-amendement, celui-ci se rattache à la discussion qui a eu lieu au sujet de l'article 1<sup>er</sup> de la présente proposition de loi, article qui a été rejeté. Il serait d'ailleurs inexact de prétendre que tous les agents taxateurs sont intraitables ou qu'ils font tous preuve d'une incompréhension voulue. L'auteur de l'amendement ne semble pas loin de considérer comme normal le fait qu'une personne qui a à justifier un excédent d'avoir en 1944, se trouve dans l'impossibilité de fournir la preuve. Cette situation est au contraire exceptionnelle. La Chambre a d'ailleurs

ment met dezelfde grond, ingediend door de h. Philippart, verworpen, na een zeer lange besprekking.

Anderzijds mag men niet zo maar zeggen dat men op vermoedens steunt om het saldo te belasten. Men belast op gans nieuwe winsten, en men beboet door het weigeren van de referentie. Het enige voordeel van de amnestie was enerzijds het vermijden van een boete op de belastingen en anderzijds de verzekering te hebben dat men gebruik zou mogen maken van de referentie.

Nadat nog werd gezegd dat door het bijvoegen der onderhouds- en persoonlijke uitgaven, ongeveer 90 procent der personen zich hadden bedrogen in hun aangifte, wordt door een ambtenaar van het Departement verklaard dat de Administratie aan de beroepsverenigingen had meegedeeld dat de verklaringen der Gutt-operatie zouden aangezien worden als indiciëen en het is dan ook juist met betrekking op de Gutt-verklaringen en in verhouding derzelve dat door de schatplijtigen de verbeteringen in « amnestie » werden bij aangegeven.

De indiener van het amendement wenst nogmaals de nadruk erop te leggen dat men spreekt van « inkomsten » en dat het geen « inkomsten » zijn, doch slechts « vermoedens ».

De h. Minister herhaalt nogmaals zijn bewering dat, in algemene regel, de rechtvaardiging kan gebeuren en dat de onmogelijkheid te bewijzen alleen zeer uitzonderlijk voorkomt, en dat dit geen reden is om de wet op de fiscale amnestie tot een belachelijk iets te herleiden, door de voordelen ervan gewoon weg te cijferen.

Ter stemming gelegd, worden het amendement en het sub-amendement verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

*Art. 7.* — De fictieve meerwaarden van het kapitaal kunnen belast worden. Een amendement in de Kamer der Volksvertegenwoordigers door de h. Philippart ingediend, en waardoor buiten de belastbaarheid werden gesteld de meerwaarden van buitenlandse munten en devizeen, bankdeposito's en andere die de rekenplichtige op 10 Mei 1940 bezat, werd niet besproken.

Zo worden b.v. belast : de meerwaarde op een rekening in ponden sterling, die reeds in 1940 bestond ; de meerwaarden van edelstenen, eveneens de overlasting van pachthoeven, enz. Dat zijn werkelijk toch onrechtvaardigheden. De meerwaarden die eenvoudig werden gecomptabiliseerd worden getakseerd op het ogenblik der inschrijving. Valt nu het moment der inschrijving onder de oorlog, dan wordt deze meerwaarde aangezien als exceptionele winst. Ten einde zulk schreeuwend onrecht te vermijden, wordt het artikel 7 voorgesteld.

rejeté, après une longue discussion, un amendement similaire présenté par M. Philippart.

On ne peut dire d'autre part que l'Administration se base sans plus sur des présomptions pour taxer le solde. Elle établit des taxations sur des bénéfices entièrement nouveaux et la sanction consiste dans le refus d'appliquer la référence. L'unique avantage accordé par l'amnistie était d'une part de permettre à l'intéressé d'éviter une amende sur les impôts et d'autre part de lui donner l'assurance qu'il pourra être fait usage de la référence.

Il apparaît en outre que, par suite de l'inclusion des dépenses d'entretien et personnelles, 90 p.c. environ des contribuables se sont trompés dans leur déclaration. Un fonctionnaire du Département déclare ensuite que l'Administration a fait savoir aux unions professionnelles que les déclarations faites en exécution de l'opération Gutt seraient considérées comme indices, et c'est donc précisément en rapport avec les déclarations Gutt et proportionnellement à celles-ci que les contribuables ont fait leurs rectifications en vue de l'*« amnistie »*.

L'auteur de l'amendement désire souligner une nouvelle fois qu'on parle de « revenus » et qu'il s'agit non pas de « revenus » mais de simples « présomptions ».

M. le Ministre répète qu'en règle générale, la justification peut être fournie et que l'impossibilité d'apporter des preuves ne se présente que très exceptionnellement, et il estime que ce n'est pas une raison pour transformer la loi relative à l'amnistie fiscale en une mesure dérisoire, en supprimant purement et simplement les avantages qu'elle accorde.

Mis aux voix, l'amendement et le sous-amendement sont rejettés par 9 voix contre 3.

*Art. 7.* — Les plus-values fictives du capital peuvent être taxées. Un amendement présenté à la Chambre par M. Philippart, et tendant à exempter de la taxation les plus-values des monnaies et devises étrangères, les dépôts en banque et autres que le redéuable possédait avant le 10 mai 1940, ne fut pas mis en discussion.

C'est ainsi que sont taxées les plus-values sur un compte en livres sterling existant déjà en 1940; les plus-values sur les pierres précieuses, sur la cession de fermes, etc. Voilà tout de même des injustices flagrantes ! Les plus-values purement et simplement comptabilisées sont taxées au moment de leur inscription. Si cette inscription a eu lieu pendant la période de guerre, la plus-value est considérée comme bénéfice exceptionnel. C'est pour éviter cette situation inique que l'on propose l'article 7.

Door de h. Minister wordt verklaard dat het amendement Philippart, na lange besprekking, niet eens in overweging werd genomen. Men berekent de winsten voortkomende van professionele profijten en baten.

Waarom dan dit artikel : voor de gewone belasting wordt er geen bezwaar gemaakt, het feit bestaat in de bepalingen van de samengeschakelde wetten. Waarom dient deze manier van handelen gedurende de oorlog dan veranderd ?

Trouwens, en dit in naleving van de rechtspraak van het Hof van verbreking, worden de meerwaarden welke niet werkelijk verwezenlijkt werden op de buitenlandse munten en deviezen, evenals op de andere bij artikel 27, § 1, alinea 2, der samengeschakelde wetten bedoelde vermogens, niet meer aan de bedrijfsbelasting onderworpen.

Inzake extra-belasting wordt de meerwaarde op verwezenlijkte onroerende goederen bepaald op het verschil tussen de verkoopprijs en de werkelijke waarde dier goederen op 10 Mei 1940, ongeacht de waarde in de inventaris vermeld.

Bij artikel 2 van de wet van 30 Mei 1949, werd dit stelsel uitgebreid tot de lichamelijke en onlichamelijke bestanddelen, andere dan grondstoffen, producten en goederen, belegd in een onderneming, die tijdens de belastbare periode werden gerealiseerd.

Hierop wordt door een der commissieleden opgemerkt dat de meerwaarden geen bedrijfsinkomsten zijn. De wetgever heeft gewenst de winsten te beladen die gemaakt werden in uitzonderlijke omstandigheden, doch niet de fiscale verschillen, voortkomende van de waarde van de Belgische frank.

De h. Minister houdt nochtans eraan te verklaren dat de bestaande wettekst volkomen gerechtvaardigd is : door het feit dat de vergelijking gebeurt rekening houdende met de waarde die de vooroemde bestanddelen werkelijk hadden op 1 Januari 1940, wordt alle meerwaarde die op latente wijze reeds vóór de oorlog bestond uitgeschakeld.

Er is dus geen overdrijving meer.

Door 8 stemmen voor, 7 tegen en 2 onthoudingen, wordt dit artikel 7 aangenomen.

*Art. 8. — Hier wordt bij het begin der besprekking een amendement neergelegd door de h. Minister. Dit amendement luidt als volgt :*

« Artikel 8 van het wetsvoorstel te vervangen door volgende tekst :

» Artikel 1, § 4, van de wet van 15 October 1945, wordt aangevuld als volgt :

» *Kan met een opeiszing worden gelijkgesteld, alle bevel, welke ook de vorm mocht zijn, uitgaande van de bezettende macht, hetzij van besturen of organismen te haren voordele handelend, en waarbij opgelegd*

M. le Ministre déclare que l'amendement Philippart, après une longue discussion, ne fut même pas pris en considération. On établit les revenus provenant des profits et des bénéfices professionnels.

Pourquoi dès lors introduire cet article 7 : pour les impôts ordinaires on n'y voit aucun inconvénient, la chose existe dans les dispositions des lois coordonnées. Pourquoi modifier cette méthode pour la période de guerre ?

D'ailleurs, et ce conformément à la jurisprudence de la Cour de cassation, les plus-values qui n'ont pas été réalisées effectivement sur les monnaies et devises étrangères, de même que sur les autres avoirs visés par l'article 27, § 1<sup>e</sup>, alinéa 2 des lois coordonnées, ne sont plus soumises à l'impôt sur les revenus.

Au point de vue de l'impôt extraordinaire, la plus-value des biens immobiliers réalisés est établie sur la différence entre le prix de vente et la valeur réelle de ces biens au 10 mai 1940, sans tenir compte de la valeur inscrite à l'inventaire.

Par l'article 2 de la loi du 30 mai 1949, ce régime a été étendu aux éléments corporels ou incorporels, autres que des matières premières, produits et marchandises, investis dans une entreprise, qui ont été réalisés pendant la période imposable.

Un membre de la Commission fait remarquer à cet égard que les plus-values ne constituent pas des revenus professionnels. Le législateur a entendu taxer les bénéfices réalisés dans des circonstances exceptionnelles, mais non pas des différences résultant de la valeur du franc belge.

Cependant, M. le Ministre tient à déclarer que le texte légal en vigueur se justifie à tous les points de vue. Du fait que la comparaison s'établit en tenant compte de la valeur que les éléments précités avaient effectivement au 1<sup>er</sup> janvier 1940, toute plus-value existante déjà d'une manière latente avant la guerre, est écartée.

Il n'y a donc plus d'exagération.

L'article 7 est adopté par 8 voix contre 7 et 2 abstentions.

*Art. 8. — Au début de la discussion, un amendement est déposé par M. le Ministre. Cet amendement est libellé comme suit :*

« Remplacer l'article 8 de la proposition de loi par le texte suivant :

» L'article 1<sup>e</sup>, § 4, de la loi du 15 octobre 1945 est complété comme suit :

« *Pourra être assimilée à une réquisition, toute injonction, quelle qu'en soit la forme, émanant soit de l'autorité occupante, soit d'administrations ou d'organismes agissant à son profit, et qui impose d'effectuer des*

*wordt bepaalde leveringen of prestaties te doen, onder bedreiging van strafmaatregelen of beroep op de macht, onafhankelijk van de vrije toestemming van de aangezochte persoon.*

» *De bepalingen van voorgaande alinea zijn noch tans niet van toepassing :*

» *1<sup>e</sup> als de leveringen of prestaties rechtstreeks verband houden met de oorlogsinspanning van de vijand ;*

» *2<sup>e</sup> als de leveringen of prestaties uitgevoerd werden dank zij productie- of leveringsmiddelen, die verhoogd of versterkt werden vergeleken met deze waarover de onderneming vóór 10 Mei 1940 beschikte.*

» *De belastingplichtige, die exceptie van de opeising inroept, moet zijn bewijselementen voorleggen in een tijdspanne van zes maanden beginnende bij de verschijning van de onderhavige wet, aan een commissie waarvan de samenstelling en de werkwijze bij koninklijk besluit zullen geregeld worden.*

» *De beslissingen van deze commissie zullen noch voor bezwaar, noch voor beroep vatbaar zijn. »*

Bij de besprekking, verklaart de h. Minister dat aan het principe niet wordt geraakt : al de winsten komen voor hun algeheelheid, honderd per honderd toe aan de gemeenschap, indien deze winsten bekomen zijn door hulp aan de vijand.

Er is slechts één enkele uitzondering : ingeval van echte, waarachtige opeising, zal er alleen belast worden voor honderd per honderd, dat deel dat de normale vinst te boven gaat.

De vraag kan gesteld worden : wanneer is er opeising ? Na zéér lang en zéér veel tasten en zoeken, heeft het Bestuur, door de omzendbrief Vauthier, vastgelegd welk het begrip opeising is : n.l. de zéér enge zin van de opeising volgens de militaire formule : de « Beschlagnahme » in de formele zin van het woord.

Daarop zijn betwistingen ontstaan, omdat men beweert dat er ook gevallen zijn van dwang, zonder dat er daarvan documenten bestaan. Sommige der betwistingen werden vóór de rechtkanten gebracht : de zaak werd bepleit, en de rechtspraak was akkoord met de « Beschlagnahme » in de enge zin zoals hoger vermeld.

Maar, gedurende de oorlog waren er meerdere organismen of « offices » in het leven geroepen door de bezettende macht. Het lijkt daarom wel wenselijk de wet van 1945 meer aangepast en redelijk te maken, doch het komt er op aan akkoord te zijn betreffende de methode.

Men moet evenwel vermijden te tornen aan het duidelijke doch eng bepaalde begrip der « opeising », zoals het werd vastgelegd door de circulaire Vauthier en het Hof van verbreking. Het zou totaal verkeerd zijn een andere opvatting te geven voor een nieuwe wet.

*fournitures ou des prestations déterminées, sous menace de sanctions ou de recours à la force, indépendantes de tout libre consentement de la personne requise.*

» *Les dispositions de l'alinéa qui précède ne sont toutefois pas applicables :*

» *1<sup>e</sup> lorsque les fournitures ou prestations ont un rapport direct avec l'effort de guerre de l'ennemi ;*

» *2<sup>e</sup> lorsque les fournitures ou prestations ont été effectuées grâce à des moyens de production ou de livraison accrus par rapport à ceux dont l'entreprise disposait avant le 10 mai 1940.*

» *Les contribuables qui invoquent l'exception de la réquisition doivent fournir les éléments de preuve dans un délai de six mois à partir de la promulgation de la présente loi, à une commission dont la composition et le fonctionnement seront réglés par arrêté royal.*

» *Les décisions de cette commission ne seront susceptibles d'aucune réclamation ni recours. »*

Au cours de la discussion, M. le Ministre déclare qu'on ne touche pas au principe de la réquisition : tous les bénéfices, dans leur totalité, reviennent à la collectivité, s'ils ont été obtenus par l'aide fournie à l'ennemi.

A cette règle, il n'y a qu'une seule exception : en cas de réquisition réelle, sera seule taxée à cent pour cent, la partie des revenus excédant le bénéfice normal.

On pourrait se demander à partir de quel moment il y a réquisition. Après de longues tergiversations, l'Administration, par la circulaire Vauthier, a établi la notion exacte de la réquisition : il faut attribuer à ce terme le sens le plus strict de la formule militaire exprimé par « Beschlagnahme », au sens formel de ce mot.

Cette définition a donné lieu à des contestations. En effet, on affirme qu'il y a également des cas de contrainte dont il n'existe aucun document. Certaines des contestations ont été soumises aux tribunaux, qui se déclarèrent d'accord sur le sens restrictif du terme « Beschlagnahme » indiqué plus haut.

Cependant, au cours de la guerre, plusieurs organismes ou « offices » furent créés par les autorités occupantes. Il paraît dès lors souhaitable de rendre la loi de 1945 plus adéquate et plus raisonnable, mais il faut d'abord se mettre d'accord sur la méthode à suivre.

Il faut cependant éviter de s'écartez de la notion claire mais limitative de la « réquisition », telle qu'elle a été précisée par la circulaire Vauthier et la Cour de cassation. Il serait totalement erroné d'adopter une formule différente pour une loi nouvelle.

Nochtans zou toch kunnen verdedigd worden zekere gevallen « gelijk te stellen » met een opeising ; daarom kan men zekere mogelijkheden, mits zekere voorzorgen in overweging nemen.

Vandaar dat door de Regering het bovenvermeld amendement wordt voorgesteld.

Het staat vast, aldus de h. Minister, dat de twijfel in zake leveringen en prestaties ten voordele van de vijand niet toegelaten is, zelfs wanneer er zou kunnen gevang uit volgen.

Alzo b.v. : leveringen van kousen, textielen, zouden kunnen nagezien worden. Doch, leveringen van kanonnen of munitie, zulks kan in geen enkel geval worden toegelaten.

Evenmin kan worden toegelaten dat de productiemiddelen zouden verhoogd worden om reden der leveringen. Hier kan ook worden aan vastgeknoopt : het nazien van de leveringen van fruit, witloof, bloemen, enz., daar « het leger leeft van het bezette land ».

In de bespreking die volgt, komen meerdere leden der Commissie tussenbeide.

Er blijven nog ± 3.000 dossiers af te handelen en het zou gewenst zijn de beslissingen derwijze te kunnen formuleren dat het brengen vóór het gerecht zou uitgesloten worden.

Er wordt eveneens op gewezen dat sommige gedwongen verkopen van auto's, zouden dienen gelijk gesteld met een militaire opeising. Voor zulke gevallen zouden nochtans geen betwistingen bestaan.

Verder werd verklaard dat sommige particuliere personen vragenlijsten hebben ontvangen ingevolge vermelding van hun naam bij de Emissiebank. Het blijkt nochtans dat het in zulke gevallen meestal is gebleven bij de vraag om inlichtingen.

Het amendement, ter stemming gelegd, werd aangenomen met algemene stemmen.

Betreffende de winsten der schippers werd volgend amendement eveneens door de Regering voorgelegd :

« Artikel 1 der wet van 15 October 1945, wordt aangevuld met een § 5, als volgt luidende :

« § 5. — Bij afwijking van § 1, zijn slechts onderworpen aan de speciale belasting, voor het deel dat de normale winst te boven gaat : de winsten voortkomende van de benutting van vervoermiddelen op stromen, rivieren en kanalen, die de facto gelijk werden gesteld door de bezettende overheid met deze bedoeld bij artikel 53 van de bijlage bij de Overeenkomst van Den Haag.

» De speciale belasting is nochtans verschuldigd op de algeheelheid der winsten, wanneer is vastgesteld dat de belastingplichtige vrijwillig aan deze prestaties zijn medewerking heeft geschonken. »

Par contre, il serait défendable « d'assimiler » certains cas à une réquisition. C'est pourquoi, on peut prendre en considération certaines possibilités en s'entourant de garanties nécessaires.

Tel est l'objet de l'amendement présenté par le Gouvernement.

Il est certain, déclare M. le Ministre, que le doute en matière de fournitures et de prestations à l'ennemi, n'est pas admis, alors même qu'une peine de prison pourrait en résulter.

Ainsi, par exemple, les fournitures de chaussettes, de produits textiles pourraient être soumises à un examen. Mais les fournitures de canons et de munitions ne bénéficieraient d'aucune mesure de clémence.

Il en est de même de l'augmentation des moyens de production en vue des fournitures à effectuer. Dans le même ordre d'idées, on pourrait vérifier les livraisons de fruits, de witloof, de fleurs, etc., puisque « l'armée vit sur le pays occupé ».

Dans la discussion qui suit, plusieurs membres interviennent.

Il reste ± 3.000 dossiers à examiner et il serait désirable de pouvoir formuler les décisions de manière telle qu'il ne soit pas nécessaire de recourir aux tribunaux.

Un membre signale que certaines ventes forcées de voitures automobiles devraient être assimilées à des réquisitions militaires. Toutefois, dans ce domaine, il n'y aurait pas eu de contestations.

D'autre part, des questionnaires auraient été envoyés à certains particuliers parce que leur nom avait été trouvé dans les dossiers de la Banque d'Emission. Il paraît cependant que, dans la plupart des cas, on s'est limité à l'envoi de ces questionnaires.

L'amendement, mis aux voix, est adopté à l'unanimité.

Quant aux bénéfices réalisés par les bateliers, le Gouvernement a déposé l'amendement dont le texte est repris ci-dessous.

« L'article 1<sup>er</sup> de la loi du 15 octobre 1945 est complété par un paragraphe 5 libellé comme suit :

« § 5. — Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, ne sont possibles de l'impôt spécial que sur leur partie anormale : les bénéfices résultant de l'utilisation des moyens de transport par fleuves, rivières et canaux qui ont été assimilés en fait par la puissance occupante à ceux visés à l'article 53 de l'annexe de la Convention de La Haye.

» L'impôt spécial est cependant dû sur l'intégralité des bénéfices lorsqu'il est établi que le redevable a apporté un concours volontaire à l'exécution de ces prestations. »

Met algemene stemmen der twaalf aanwezigen wordt dit amendement aangenomen. Het zal artikel 5 vormen.

Door een der commissieleden werd dan bepleit dat er een abattement zou dienen te bestaan voor de kleine belastingplichtige: zo b.v. een referentie van 300.000 fr., zodat slechts de sommen boven 300.000 fr. in de speciale belasting zouden aangeslagen worden.

In een geest van gematigdheid wordt dan door de Regering een amendement voorgesteld :

« In de wet van 15 October 1945, wordt er een artikel 1bis ingelast luidend als volgt :

« *Art. 1bis.* — Voor de natuurlijke personen wordt het aan de speciale belasting onderworpen inkomen verminderd met 50.000 fr. indien het totaal bedrag dier inkomsten geen 200.000 fr. te boven gaat. »

Hierdoor zouden de kleinen kunnen ontsnappen; daar nochtans de toepassing van de in dit amendement vervatte toegeving weinig belangrijk is en een noodoplossing vormt, wordt het door de Minister ingetrokken.

*Art. 9.* — Bij de bespreking van dit artikel, wordt door de h. Minister volgende nadere omschrijving voorgebracht :

« De leveringen van witloof en fruit vallen niet onder de gunstige beschikkingen van dit artikel 9, daar juist de levensmiddelen door de bepalingen van dit artikel worden uitgesloten.

» In het algemeen mag deze gunstige bepaling nochtans worden ingeroepen voor de leveringen van bloemen en planten. Inderdaad, het gaat hier over bederbare goederen, andere dan levensmiddelen, en die een speciaal productiekarakter hebben; verder kunnen deze goederen niet in voorraad worden opgeslagen, doch moeten noodzakelijkerwijze elk jaar kunnen geleverd worden, op gevaar dat zij onverkoopbaar zouden worden of dat de grond, waarop zij worden gewonnen, onbruikbaar zou worden. »

Er wordt akte genomen van deze verklaring en het artikel 9 wordt goedgestemd met 9 tegen 6 stemmen.

*Art. 10.* — Het eerste gedeelte van dit artikel, waar het gaat over het toekennen van het voordeel van dit wetsvoorstel aan de nog hangende aanslagen of bezwaarschriften, of aanslagen die nog niet definitief werden geregeld, lokt geen bespreking uit.

Wat het tweede gedeelte betreft, de heropening van de termijn voor herziening die hierin wordt voorgesteld, wordt door de h. Minister bekämpft. Op eerste gezicht schijnt het dat het wenselijk zou zijn de termijnen terug open te stellen en dit rechtvaardigheids-halve, doch het Bestuur doet alle moeite om de achterstel inzake reklamatiën in te lopen en de overblijvende

A l'unanimité des douze membres présents, cet amendement est adopté et constituera l'article 5 de la proposition de loi.

Un membre de la Commission exprime le vœu de voir accorder un abattement en faveur du contribuable modeste : soit par exemple une référence de 300.000 francs, étant entendu que seules les sommes dépassant ce chiffre seraient soumises à l'impôt spécial.

Dans un esprit de modération, le Gouvernement propose alors l'amendement suivant :

« Insérer dans la loi du 15 octobre 1945 un article 1bis, libellé comme suit :

« *Art. 1bis.* — Pour les personnes physiques, le revenu imposable à l'impôt spécial est réduit de 50.000 francs, lorsqu'il ne dépasse pas 200.000 francs.

Cela permettrait aux contribuables de condition modeste d'échapper à la sanction; cependant comme l'application de la condescendance contenue dans cet amendement serait sans grande importance, et constituerait un palliatif, l'amendement est retiré par le Ministre.

*Art. 9.* — A la discussion de cet article, M. le Ministre donne le commentaire suivant :

« Les fournitures de witloof et de fruits ne tombent pas sous les concessions prévues par l'article 9, attendu que cet article exclut précisément les produits alimentaires.

» Toutefois, le bénéfice de cette nouvelle disposition peut, d'une façon générale, être invoqué pour les fournitures de fleurs et plantes. En effet, il s'agit ici de biens périsposables, autres que les denrées alimentaires, ayant un caractère spécial de production, et qui ne peuvent être stockés, mais qui doivent être écoulés chaque année, sous peine de voir devenir ces biens impropre à la vente et d'empêcher l'utilisation du fonds qui les produit. »

Il est pris acte de cette déclaration et l'article 9 est voté par 9 voix contre 6.

*Art. 10.* — La première partie de cet article qui concerne l'attribution du bénéfice de cette proposition de loi aux sanctions et réclamations en cours et aux taxations qui ne sont pas réglées définitivement ne donne pas lieu à commentaire.

En ce qui concerne la deuxième partie, la réouverture proposée du délai en vue de révision est combattue par le Ministre. A première vue il semblerait désirable en toute justice d'ouvrir à nouveau les délais, mais l'Administration s'efforce de rattraper l'arrière des réclamations et de terminer rapidement les affaires encore pendantes. La réouverture d'un

hangende zaken tot een zeer spoedige afwerking te brengen. Bij heropening van een nieuwe termijn tot reklamatie, gaat men een massa herzieningen krijgen en zal dit na zoveel jaren het gedane werk zoniet vernietigen, dan toch voor een groot gedeelte aan opnieuw behandelen blootstellen.

Anderzijds vergete men ook niet dat het terugbetaLEN van de geblokkeerde 60 t. h., waarover een wetsontwerp is goedgestemd, afhangt van de definitieve afwerking van de belastingen over de oorlogsperiode. Men moet er toe kunnen komen een punt te zetten achter zulke bepalingen.

Door een der commissieleden wordt er nog op gewezen dat er nochtans een zeker principe van rechtvaardigheid in dat tweede gedeelte van het artikel vervat is. Anderzijds geeft spreker toch toe dat het om praktische redenen beter is de termijn niet te heropenen. Er kan ten andere op gewezen worden dat er wel een precedent bestaat : voor de wet van 10 Januari 1940 op de buitengewone winsten, werd op een zeker ogenblik de toepassing der wet geschorst, zonder dat er terug werd gekomen op die aanslagen die geregeld waren. Bovendien de interessante gevallen zijn toch nog hangende.

Het artikel wordt ter stemming gelegd en het eerste gedeelte, zijnde de eerste alinea, wordt aangenomen met 10 stemmen voor, en 3 onthoudingen ; het tweede gedeelte van het artikel wordt verworpen met 3 stemmen voor, 9 tegen, en 1 onthouding.

Bij stemming over het geheel van het wetsvoorstel, werd dit aangenomen met 7 stemmen tegen 4, bij 2 onthoudingen.

Onderhavig verslag werd met algemene stemmen goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
F. VAN LOENHOUT.

*De Voorzitter,*  
Cyr. VAN OVERBERGH.

délai d'introduction de réclamations amènerait une masse de révisions et si, dans une telle éventualité, le travail accompli après de si nombreuses années ne s'en trouverait pas annihilé, il risquerait de devoir être recommencé en grande partie.

D'autre part il ne faut pas oublier que le remboursement des 60 p.c. bloqués, au sujet duquel un projet de loi a été voté, est dépendant du règlement définitif des impôts pour la période de guerre. Il faut savoir mettre un point final à pareilles dispositions.

Un des membres de la Commission signale qu'un certain élément de justice est cependant contenu dans cette deuxième partie de l'article. D'autre part il reconnaît que pour des motifs d'ordre pratique, il est préférable de ne pas rouvrir le délai. On peut d'ailleurs invoquer qu'il y a un précédent : pour la loi de janvier 1940 sur les bénéfices exceptionnels, l'application de cette loi a été suspendue à un moment donné, sans nouvel examen des sanctions qui étaient réglées. Au surplus, les cas intéressants sont encore en cours.

L'article est mis aux voix, et la première partie, c'est-à-dire le premier alinéa, est adoptée par 10 voix et 3 abstentions; la deuxième partie de l'article est rejetée par 3 voix pour, 9 voix contre et 1 abstention.

L'ensemble de la proposition de loi est adopté par 7 voix contre 4 et 2 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
F. VAN LOENHOUT.  
*Le Président,*  
Cyr. VAN OVERBERGH.

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wetten van 15 October 1945 tot invoering van een speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand en van 16 October 1945 en 30 Mei 1949 tot invoering van een extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten.**

**Proposition de loi modifiant les lois du 15 octobre 1945 établissant un impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi et celles des 16 octobre 1945 et 30 mai 1949 établissant un impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre.**

**Wetsvoorstel n° 16  
(B. Z. 1950).**

*Eerste artikel.*

1<sup>o</sup> Artikel 2 der wet van 16 October 1945 wordt aangevuld als volgt :

« § 7. In geval van toepassing der hierboven limitatief opgesomde vermoedens, mag het bestuur zich niet beroepen op de bij de wet van 18 Juli 1938 voorziene tekens en indicien. »

2<sup>o</sup> Artikel 2, § 3, eerste lid van de wet van 16 October 1945 wordt vervangen als volgt :

« Wanneer het bestuur bewijst, dat de belastingplichtige een der onderde littera's a) tot f) van § 1 van dit artikel opgesomde activiteiten heeft uitgeoefend, worden vermoed van belastbare inkomsten voort te komen... »

*Art. 2.*

Artikel 3, § 2, 2<sup>o</sup> van de wet van 16 October 1945 wordt aangevuld als volgt :

« Dezelfde som wordt als bedrijfsfonds toegekend aan elke aan deze wet onderworpen nijverheids-, handels- of am-

**Tekst door de Commissie voorgedragen.**

*Eerste artikel.  
(Vroeger art. 2.)*

Artikel 3, § 2, 2<sup>o</sup> der wet van 16 October 1945 tot invoering van een extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten wordt aangevuld als volgt :

« Dezelfde som wordt als bedrijfsfonds toegekend aan elke aan deze wet onderworpen nijverheids-, handels- of am-

**Proposition de loi n° 16  
(S. E. 1950).**

*Article premier.*

1<sup>o</sup> L'article 2 de la loi du 16 octobre 1945 est complété par la disposition suivante :

« § 7. En cas d'application des présomptions énumérées limitativement ci-dessus, l'administration ne peut pas invoquer les signes et indices prévus par la loi du 18 juillet 1938. »

2<sup>o</sup> Le premier alinéa du § 3 de l'article 2 de la loi du 16 octobre 1945, est remplacé par le texte suivant :

« Lorsque l'Administration apporte la preuve que le contribuable a exercé l'une des activités énumérées sous les litteras a) à f) du § 1 du présent article, sont présumés provenir de revenus imposables... »

*Art. 2.*

**Texte présenté par la Commission.**

*Article premier.  
(Ancien art. 2.)*

Le 2<sup>o</sup> du § 2 de l'article 3 de la loi du 16 octobre 1945, est complété par le texte suivant :

« La même somme est attribuée, comme fonds de roulement, à toute entreprise commerciale ou artisanale soumise à la pré-

Le 2<sup>o</sup> du § 2 de l'article 3 de la loi du 16 octobre 1945 établissant un impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre, est complété par le texte suivant :

« La même somme est attribuée comme fonds de roulement à toute entreprise commerciale ou artisanale soumise à la pré-

**Wetsvoorstel n° 16  
(B. Z. 1950).**

bachtsonderneming, die de werkelijkheid van haar bedrijfsfonds niet kan bewijzen aan de hand van een regelmatige boekhouding.

» Aan de nijverheids-, handels- of ambachtsondernemingen, die over een regelmatige boekhouding beschikken, zal het bedrag van hun bedrijfsfonds, op 1 Januari 1940, worden toegekend, met 25.000 frank als minimum. »

*Art. 3.*

Artikel 6, § 2 van de wet van 16 October 1945 wordt aangevuld als volgt:

« Het aldus als buiten gewone belasting vrijgesteld overschot wordt in rekening gebracht onder de benaming « provisie voor instandhouding der stocks. »

**Tekst door de Commissie voorgedragen**

bachtsonderneming, die de werkelijkheid van haar bedrijfsfonds niet kan bewijzen aan de hand van een regelmatige boekhouding.

» Aan de nijverheids-, handels- of ambachtsondernemingen, die over een regelmatige boekhouding beschikken, zal het bedrag van hun bedrijfsfonds, op 1 Januari 1940, worden toegekend, met 25.000 frank als minimum. »

*Art. 2.  
(Nieuwe tekst.)*

Paragraaf 3 van artikel 5 der wet van 16 October 1945 tot invoering van een extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten wordt aangevuld door onderstaande tekst :

« Voor de belastingplichtigen die hun belegd kapitaal tijdens het lastbaar tijdperk hebben verhoogd op grond van een wettelijke bepaling of op instantie van een wettelijke overheid, wordt de winst die tot grondslag van de vergelijking strekt, verhoogd met 6 t.h. van de vermeerdering van het belegd kapitaal per twaalf maanden. »

*Art. 3.*

**Proposition de loi n° 16  
(S. E. 1950).**

sente loi, qui ne peut établir, par comptabilité régulière, la consistance de son fonds de roulement.

» Pour les entreprises commerciales, artisanales et industrielles, disposant d'une comptabilité régulière, il sera attribué le montant du fonds de roulement existant au 1<sup>er</sup> janvier 1940 avec un minimum de 25.000 fr. »

*Art. 3.*

Le § 2 de l'article 6 de la loi du 16 octobre 1945 est complété par le texte suivant :

« L'excédent ainsi immunisé de l'impôt extraordinaire est porté en compte sous la dénomination « provision pour maintien de stock ». »

**Texte présenté par la Commission.**

sente loi, qui ne peut établir, par comptabilité régulière, la consistance de son fonds de roulement.

» Pour les entreprises commerciales, artisanales ou industrielles disposant d'une comptabilité régulière, il sera attribué le montant du fonds de roulement existant au 1<sup>er</sup> janvier 1940, avec un minimum de 25.000 fr. »

*Art. 2.  
(Texte nouveau.)*

Le § 3 de l'article 5 de la loi du 16 octobre 1945 établissant un impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre est complété par le texte suivant :

« Pour les contribuables qui ont augmenté leur capital investi au cours de la période imposable en vertu d'une disposition légale ou sur les instances d'une autorité légale, le bénéfice servant de base de référence est majoré de 6 p. c. de l'augmentation du capital investi, par douze mois. »

Wetsvoorstel n° 16 (B. Z. 1950).	Tekst door de Commissie voorgedragen	Proposition de loi n° 16 (S. E. 1950).	Texte présenté par la Commission.
<p>» Buiten deze provisie wordt, voor de belastingplichtige die aangeslagen is naar rato van zijn aankopen, vrijgesteld het gedeelte van de winsten, dat betrekking heeft op de stock van 9 Mei 1940 en reeds belast werd tijdens het dienstjaar 1940 of tijdens de vorige dienstjaren. »</p>		<p>» Outre cette provision, est immunisée pour le contribuable taxé au prorata de ses achats, la partie des bénéfices, qui est afférente aux stocks au 9 mai 1940, et qui a déjà subi la taxation pour l'exercice fiscal 1940 ou pour les exercices antérieurs. »</p>	
<i>Art. 4.</i>		<i>Art. 4.</i>	
<p>Artikel 3, 2<sup>e</sup> en 3<sup>e</sup> lid van de wet van 30 Mei 1949 wordt vervangen als volgt :</p>		<p>Les deuxième et troisième alinéas de l'article 3 de la loi du 30 mai 1949, sont remplacés par les dispositions suivantes :</p>	
<p>« Voor de in § 5 van artikel 4 bedoelde vennootschappen, die geen beroepsbedrijvigheid hebben uitgeoefend gedurende de totaliteit der referentieperiode kan de aldus bepaalde referentiewinst worden vermeerderd met de vaste vergoedingen, die gedurende de belastbare periode werden uitgekeerd aan de in gezegde § 5 van artikel 4 voorziene personen, die in de vennootschap werkelijke en blijvende functies hebben uitgeoefend.</p>	<p>« Voor de in § 5 van artikel 4 bedoelde vennootschappen, die geen beroepsbedrijvigheid hebben uitgeoefend gedurende de totaliteit der referentieperiode kan de aldus bepaalde referentiewinst worden vermeerderd met de vaste vergoedingen, die gedurende de belastbare periode werden uitgekeerd aan de in gezegde § 5 van artikel 4 voorziene personen, die in de vennootschap werkelijke en blijvende functies hebben uitgeoefend.</p>	<p>« Pour les sociétés visées au § 5 de l'article 4, qui n'ont exercé aucune activité professionnelle pendant la totalité de la période de référence, le bénéfice de référence ainsi déterminé, peut être majoré des rémunérations fixes allouées, pendant la période imposable, aux personnes prévues au dit § 5 de l'article 4, qui ont exercé dans la société des fonctions réelles et permanentes.</p>	
<p>» Deze vermeerdering mag evenwel vijfduizend frank per maand gescresteerde activiteit, door ieder der voornoemde personen, niet te boven gaan. »</p>		<p>» Cette majoration ne peut toutefois excéder 5.000 francs par mois d'activité prestée dans la société par chacune des personnes précitées. »</p>	
<i>Art. 5.</i>		<i>Art. 5.</i>	
<p>Artikel 5, § 6 der wet van 16 October 1945 wordt als volgt gewijzigd :</p>		<p>Le § 6 de l'article 5 de la loi du 16 octobre 1945 est modifié comme suit :</p>	
<p>« Behoudens het bepaalde in § 7, is dit aftrekminimum 5.000 frank per maand gedurende welke die belastingplichtige een der in artikel 25 van de</p>		<p>« Sauf ce qui est prévu au § 7, le minimum déductible est de 5.000 francs par mois pendant lequel le contribuable a exercé une des activités prévues</p>	

Wetsvoorstel n° 16 (B. Z. 1950).	Tekst door de Commissie voorgedragen	Proposition de loi n° 16 (S. E. 1950).	Texte présenté par la Commission.
samengeschakelde wetten op de inkomstenbelasting heeft uitgeoefend.		par l'article 25 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.	
« Deze aftrek zal niet geschieden op de vermoe- gensaangroei, in artikel 2, § 5 voorzien, wanneer het bestuur, door alle rechts- middelen, behoudens de vermoe- dans, het bewijs le- vert dat deze vermoe- gensaangroei uit giften voort- spruit. »		» Cette déduction ne sera pas opérée sur l'ac- croissement du patrimoi- ne, prévu à l'article 2, § 5, lorsque l'administra- tion apporte la preuve par tous moyens de droit, sauf les présomptions, que cet accroissement du patri- moine, provient de dons. »	
Art. 6.		Art. 6.	
Artikel 5, § 7 der wet van 16 October 1945, wordt aangevuld als volgt:		Le § 7 de l'article 5 de la loi du 16 octobre 1945 est complété par la dispo- sition suivante :	
De aanvullende belas- tingen, die nagevorderd worden van belasting- plichtigen die activiteiten als omschreven in 2°, § 1 van artikel 25 der samen- geschakelde wetten op de inkomstenbelastingen, hebben uitgeoefend, zul- len berekend worden op de wettelijke aanslagvoet, voor de inkomsten uit deze activiteiten voor- zien. »		Les suppléments d'im- pôts, enrôlés par rappel de droit à charge des contribu- ables, ayant exercé des activités prévues au 2° du § 1 de l'article 25 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, seront établis conformé- ment aux taux d'impôts sur les revenus, tels qu'ils sont prévus pour ces acti- vités. »	
Art. 7.	Art. 3. (Vroeger art. 7.)	Art. 7.	Art. 3. (Ancien art. 7.)
De artikelen 19 der wet van 16 October 1945 en 13 der wet van 15 Octo- ber 1945 worden aange- vuld met een tweede lid, luidende :	Artikel 19 der wet van 16 October 1945 tot invoering van een extra- belasting op de in oorlogs- tijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten, en artikel 13 der wet van 15 October 1945 tot invoering van een ex- tra-belasting op de win- sten voortvloeiend uit le- veringen en prestaties aan de vijand, worden aange- vuld met een tweede lid, luidende :	Les articles 19 de la loi du 16 octobre 1945 et 13 de la loi du 15 octobre 1945 sont complétés par un second alinéa, libellé comme suit :	L'article 19 de la loi du 16 octobre 1945, éta- bissant un impôt extraor- dinaire sur les revenus, bénéfices et profits excep- tionnels réalisés en pério- de de guerre, et l'artic- le 13 de la loi du 15 octobre 1945 établissant un impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de presta- tions à l'ennemi, sont com- plétés par un second ali- néa libellé comme suit :
De bepalingen van artikel 27 der bedoelde sa- mengeschakelde wetten, welke betrekking hebben op de meerwaarden, zijn niet van toepassing op on- derhavige belasting. »	« De bepalingen van artikel 27 der bedoelde	Les dispositions de l'article 27 des dites lois coordonnées, qui concer- nent les plus-values, ne sont pas applicables au présent impôt. »	« Les dispositions de l'article 27 des dites lois

**Wetsvoorstel n<sup>r</sup> 16  
(B. Z. 1950).**

*Art. 8.*

Aan artikel 1, § 4 der wet van 15 October 1945 wordt een tweede lid toegevoegd, luidende :

« Dient beschouwd als opeising, voorzien bij de eerste alinea, elke handeling, elke vraag, in vorm van uitnodiging, aanmaning of klaar, duidelijk, uitdrukkelijk en kennelijk bevel, alsook elk beslag, indien de handeling, de vraag of het beslag gedaan werd *in concreto* of *in abstracto*, uitging van de bezettende overheid of van enig aan haar ondergeschikt organisme, en aan een Belgische natuurlijke of rechtspersoon, leveringen of prestaties opleggen, in natura of als dienst, onder bedreiging of bestrafing, of het aanwenden van geweld, onafhankelijk van alle toestemming van zijnentwege : handelingen, vragen, bevel of beslag, die verband hebben met door het bezettingsleger benodigde zaken. »

**Tekst door de Commissie voorgedragen**

samengeschakelde wetten, welke betrekking hebben op de meerwaarden, zijn niet van toepassing op de onderhavige belasting. »

*Art. 4.  
(Nieuwe tekst.)*

Artikel 1, § 4 van de wet van 15 October 1945, tot invoering van een extra-belasting op de winsten voorvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand, wordt aangevuld als volgt :

« Kan met een opeising worden gelijkgesteld, alle bevel, welke ook de vorm mocht zijn, uitgaande van de bezettende macht, hetzij van besturen of organismen te harren voordele handelend, en waarbij opgelegd wordt bepaalde leveringen of prestaties te doen, onder bedreiging van strafmaatregelen of beroep op de macht, onafhankelijk van de vrije toestemming van de aangezochte persoon.

» De bepalingen van voorgaande alinea zijn nochtans niet van toepassing :

» 1<sup>e</sup> als de leveringen of prestaties rechtstreeks verband houden met de oorlogsinspanning van de vijand ;

» 2<sup>e</sup> als de leveringen en prestaties uitgevoerd werden dank zij producties- of leveringsmiddelen, die verhoogd of versterkt werden vergeleken bij deze waarover de onderneming vóór 10 Mei 1940 beschikte.

» De belastingplichtige, die exceptie van opeisig inroeft, moet zijn bewijselementen voorleggen in een tijdspanne van zes

**Proposition de loi n<sup>o</sup> 16  
(S. E. 1950).**

**Texte présenté par la Commission.**

coordonnées qui concernent les plus-values, ne sont pas applicables au présent impôt. »

*Art. 8.*

L'article premier, § 4, de la loi du 15 octobre 1945 est complété par un deuxième alinéa, libellé comme suit :

« Est à considérer comme réquisition, prévue à l'alinéa premier, tout acte, toute demande, sous forme d'invitation, de sommation ou d'ordre clair, net, formel, bien caractérisé, ainsi que toute saisie, que l'acte, la demande ou la saisie, soient fait *in concreto* ou *in abstracto*, émanant de l'autorité occupante ou d'organismes dépendant d'elle et imposant à une personne physique ou morale belge des fournitures ou prestations en nature ou en services, sous menace ou peine de sanctions ou d'usage de la force, indépendamment de tout consentement de sa part : actes, demandes, ordres ou saisie portant sur des choses nécessaires aux besoins de l'armée occupante. »

» 1<sup>e</sup> lorsque les fournitures ou prestations ont un rapport direct avec l'effort de guerre de l'ennemi ;

» 2<sup>e</sup> lorsque les fournitures ou prestations ont été effectuées grâce à des moyens de production ou de livraisons accrus par rapport à ceux dont l'entreprise disposait avant le 10 mai 1940.

» Les contribuables qui invoquent l'exception de la réquisition doivent fournir les éléments de preuve dans un délai de

*Art. 4.  
(Texte nouveau.)*

L'article premier, § 4, de la loi du 15 octobre 1945 établissant un impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi, est complété comme suit :

« Pourra être assimilée à une réquisition, toute injonction, quelle qu'en soit la forme, émanant soit de l'autorité occupante, soit d'administrations ou d'organismes agissant à son profit, et qui impose d'effectuer des fournitures ou des prestations déterminées, sous menace de sanctions ou de recours à la force, indépendantes de tout libre consentement de la personne requise.

» Les dispositions de l'alinéa qui précède ne sont toutefois pas applicables :

» 1<sup>e</sup> lorsque les fournitures ou prestations ont un rapport direct avec l'effort de guerre de l'ennemi ;

» 2<sup>e</sup> lorsque les fournitures ou prestations ont été effectuées grâce à des moyens de production ou de livraisons accrus par rapport à ceux dont l'entreprise disposait avant le 10 mai 1940.

**Wetsvoorstel n° 16**  
(B. Z. 1950).

**Tekst door de Commissie  
voorgedragen**

maanden, beginnende bij de verschijning van onderhavige wet, aan een commissie waarvan de samenstelling en de werkwijze bij koninklijk besluit zullen geregeld worden.

» De beslissingen van deze commissie zullen noch voor bezwaar, noch voor beroep vatbaar zijn. »

*Art. 5.  
(Nieuwe tekst.)*

Artikel 1 der wet van 15 October 1945, tot invoering van een extra-belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand, wordt aangevuld met een § 5, luidende als volgt :

« Bij afwijking van § 1, zijn slechts onderworpen aan de speciale belasting voor het deel dat de normale winst te boven gaat :

» de winsten voortkomende van de benutting van vervoermiddelen op stromen, rivieren en kanalen, die de facto gelijk werden gesteld door de bezettende overheid met deze bedoeld bij artikel 53 van de bijlage van de Overeenkomst van Den Haag.

» De speciale belasting is nochtans verschuldigd op de algeheelheid der winsten, wanneer is vastgesteld dat de belastingplichtige vrijwillig aan deze prestaties zijn medewerking heeft geschonken. »

*Art. 9.*

Artikel 1, § 2 der wet van 15 October 1945,

*Art. 6.  
(Vroeger art. 9.)*

Artikel 1, § 2 der wet van 15 October 1945 tot

**Proposition de loi n° 16  
(S. E. 1950).**

**Texte présenté  
par la Commission.**

six mois, à partir de la promulgation de la présente loi, à une commission dont la composition et le fonctionnement seront réglés par arrêté royal.

» Les décisions de cette commission ne seront susceptibles d'aucune réclamation ni recours. »

*Art. 5.  
(Texte nouveau.)*

L'article premier de la loi du 15 octobre 1945, établissant un impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi, est complété par un paragraphe 5 libellé comme suit :

« § 5. — Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, ne sont pas possibles de l'impôt spécial que sur leur partie anormale :

» les bénéfices résultant de l'utilisation des moyens de transport par fleuves, rivières et canaux, qui ont été assimilés en fait par la puissance occupante à ceux visés à l'article 53 de l'annexe de la Constitution de La Haye.

» L'impôt spécial est cependant dû sur l'intégralité des bénéfices lorsqu'il est établi que le rediable a apporté un concours volontaire à l'exécution de ces prestations. »

*Art. 9.*

L'article 1<sup>er</sup>, § 2, de la loi du 15 octobre 1945 est

*Art. 6.  
(Ancien art. 9.)*

L'article 1<sup>er</sup>, § 2, de la loi du 15 octobre 1945, éta-

Wetsvoorstel n° 16 (B. Z. 1950).	Tekst door de Commissie voorgedragen	Proposition de loi n° 16 (S. E. 1950).	Texte présenté par la Commission.
wordt aangevuld als volgt :	invoering van een speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand, wordt aangevuld als volgt :	complété par la disposition suivante :	blissant un impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi, est complété par la disposition suivante :
« Worden niet als leveringen aan de vijand beschouwd, de leveringen van andere bederfbare waren dan levensmiddelen, die het oorlogspotentiel van de vijand niet konden verhogen. »	« Worden niet als leveringen aan de vijand beschouwd, de leveringen van andere bederfbare waren dan levensmiddelen, die het oorlogspotentiel van de vijand niet konden verhogen. »	« Ne sont pas considérées comme fournitures à l'ennemi, celles de biens périssables autres que les produits alimentaires, non susceptibles d'augmenter le potentiel de guerre de l'ennemi. »	« Ne sont pas considérées comme fournitures à l'ennemi, celles de biens périssables autres que les produits alimentaires, non susceptibles d'augmenter le potentiel de guerre de l'ennemi. »
Art. 10.	Art. 7. (Vroeger art. 10, eerste alinea.)	Art. 10.	Art. 7. (Ancien art. 10, premier alinéa.)
Het voordeel der bepalingen van deze wet komt van rechtswege toe aan alle lopende aanslagen en aan die welke het voorwerp zijn van een bezaarschrift, beroep of voorziening.	Het voordeel der bepalingen van deze wet komt van rechtswege toe aan alle lopende aanslagen en aan die welke het voorwerp zijn van een bezaarschrift, beroep of voorziening.	Le bénéfice des stipulations de la présente loi est acquis d'office à toute taxation en cours et à celles qui font l'objet d'une réclamation ou d'un recours ou pourvoi.	Le bénéfice des dispositions de la présente loi est acquis d'office à toute taxation en cours et à celles qui font l'objet d'une réclamation ou d'un recours ou pourvoi.
Wat de definitieve aanslagen betreft, zullen de betrokken belastingplichtigen over een termijn van zes maanden beschikken, van af de bekendmaking van deze wet in het <i>Belgisch Staatsblad</i> , om een vraag tot herziening in te dienen bij de bevoegde provinciale directeur der directe belastingen. Na het verstrijken van deze termijn zijn hun rechten vervallen. »		Pour les taxations définitives, les contribuables intéressés jouiront d'un délai de six mois à partir de la publication de la présente loi au <i>Moniteur Belge</i> , pour introduire une demande en révision devant le directeur provincial des contributions directes compétent. Passé ce délai, ils sont forclos.	